

التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية مصنف (193) عند ألبرت لوشهورن Albert Loeschhorn

م.د/مروه عبد المعين عباس*

مقدمة البحث:

يعتبر البيانو هو الآلة الأساسية في القرن التاسع عشر بقدراتها المثالية التي لا تقارن في إثراء اللحن والفكر، والتعبير عن أعماق المشاعر بشكل جمالي للمستمع إلي جانب استعراض العديد من المهارات العزفية أثناء العزف عليها، حيث ظهر هذا جليا في العديد من المؤلفات التي زخرت بها هذه الفترة الزمنية ومن بين هذه المؤلفات مؤلفات الدراسات Etude¹.

والدراسات هي مؤلفة آلية تساعد دارس البيانو على تنمية قدراته العزفية، وعادةً تعالج مشكلة تقنية معينة مثل السلام أو الأريجات أو النغمات المزدوجة أو الحليات، وهي نوعان إما مؤلفة تجمع بين التقنيات العزفية والتعبير أو تمرينات للأصابع فقط.²

ومن أهم مؤلفي الدراسات في القرن التاسع عشر كارل تشيرني* Carl Czerny (1791-1857) حيث كتب من الدراسات في مصنفات عديدة منها مصنف رقم 353، و50 دراسة لآلة البيانو مصنف 74 عام 1844م بعنوان "فن براعة الأصابع" The Art of Finger Dexterity وفريدريك شوبان** Frédéric Chopin (1810-1849) الذي حاول إيجاد فكر جديد يتناسب مع خصائص القرن التاسع عشر فاستغل مواهبه الموسيقية كلها لإظهارها، واعتمد في موسيقاه علي ابراز فكرة أو تعبير في خياله.³

كاميل سان صانص*** Camille Saint-Saëns (1835-1921) كتب مجموعتين من الدراسات مصنف 111، 52، كما كتب 6 دراسات لليد اليسرى مصنف 135.⁴

* مدرس دكتور بقسم البيانو والمصاحبة - كلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان.

1- Cooper , Martin: "The Concise Encyclopedia of musical and musicians", 4th Ed, New York, 1978.P:38.

2- ليلي محمد زيدان: "أهمية دراسات البيانو في تنمية تقنية العزف"، بحث منشور، مجلة دراسات وبحوث ، المجلد التاسع، العدد الرابع، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 1986م. ص: 104 .

* ملحن وعازف بيانو ومدرس نمساوي من أصل تشيكي، وصلت إنتاجاته الموسيقية لأكثر من ألف عمل. وما زالت تُستخدم مؤلفاته التي ألفها في تدريس البيانو حتي اليوم.

** مؤلف وملحن موسيقي بولندي الأصل، ألف العديد من أعماله الموسيقية قبل مغادرته بولندا في العشرين من عمره .

3- عزيز الشوان : "الموسوعة الموسيقية"، دار الثقافة ، القاهرة ، 1990 . ص:137.

*** مؤلف موسيقي فرنسي وعازف أورغن و بيانو وقائد أوركسترا.

4- H, Lillie Philipp: "Piano Technique" , Dover Publications , Inc, New York, 1982 . P: 39.

وسيتناول البحث الراهن واحد من أهم مؤلفي دراسات البيانو في القرن التاسع عشر وهو كارل ألبرت لوشهورن Carl Albert Loeschhorn (1819-1905) الذي لم ينل حظاً واسعاً من الشهرة رغم أن مؤلفاته تستخدم حتى الآن في تنمية المهارات العزفية والتقنيكية ومن خلال ألحان شيقة في نفس الوقت ومن أمثلة هذه الدراسات مصنف 65، 66، 67، 181، 193.¹

مشكلة البحث:

تتميز دراسات البيانو اللحنية عند كارل ألبرت لوشهورن بالألحان الشيقة التي تجعل العازف مستمتعاً أثناء التدريب إلي جانب التقنيات العزفية المتعددة التي يكتسبها فتمتني لديه المهارة العزفية والآدائية، وبالرغم من ذلك لا تحتوي مناهج عزف البيانو في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان علي أي منها.

أهداف البحث:

- 1- التعرف علي السمات الفنية لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 عند ألبرت لوشهورن.
 - 2- تصنيف دراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن من حيث المهارات العزفية المكتسبة والمستوي التعليمي.
 - 3- تحديد التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية (عينة البحث) من مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن وطرح الحلول للوصول إلي أدائها بالشكل الجيد.
- أهمية البحث:**

تكمن أهمية البحث في توافر مجموعة جديدة ومتنوعة من دراسات البيانو عند ألبرت لوشهورن والتي تتميز باختلاف التقنيات العزفية والمستوي التعليمي لإتاحة الفرص لاختيارات تناسب كل فرقة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان

أسئلة البحث:

- 1- ما السمات الفنية لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن؟
- 2- ما المستوي التعليمي لدراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن؟
- 3- ما التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية عينة البحث من مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن، وما متطلبات الأداء الجيد لها؟

إجراءات البحث:

- **منهج البحث:**

1- https://19esieclepfe.web.fc2.com/albert_loeschhorn_en.html.p:1

يتبع البحث المنهج الوصفي "تحليل المحتوى" وهو المنهج الذي يوصف كل ما هو كائن وتفسيره وتحديد الظروف والعلاقات التي توجد بين الوقائع ولا يقتصر هذا المنهج علي جمع البيانات فقط وإنما يتضمن تفسير هذه البيانات وإدراك العلاقات بينهما , واستخدامها بما يتناسب مع مشكلة البحث

1.

- عينة البحث:

4 دراسات متتقة من دراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن والذي يحتوي علي 11 دراسة ، تم اختيار العينة طبقا للدراسة المسحية والمستوي العزفي من خلال استمارة استطلاع رأي الخبراء وهم كآآتي:

- 1- الدراسة الأولى رقم (11) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الثانية).
- 2- الدراسة الثانية رقم (15) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الرابعة).
- 3- الدراسة الثالثة رقم (17) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الثالثة).
- 4- الدراسة الرابعة رقم (19) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الأولى).

- حدود البحث

- زمانية :عام 1891 م.
- مكانية : ألمانيا.

- أدوات البحث

- 1- استمارة استطلاع رأي الخبراء في تحديد المستوي العزفي في دراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن .
- 2- استمارة استطلاع رأي الخبراء في تحديد التقنيات العزفية في الدراسات عينة البحث من مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن.
- 3- وسائل معينة :

المدونات الموسيقية - آلة البيانو - الإنترنت - المراجع.

مصطلحات البحث:

1-الدراسات Etudes:

هي مؤلفة آلية تساعد الدارس على تنمية قدراته العزفية، وعادةً تعالج مشكلة تقنية معينة مثل

1- جابر عبد الحميد و أحمد خيرى كاظم : "مناهج البحث فى التربية وعلم النفس" - دار النهضة العربية - القاهرة - 2002م , ص :9

السلام أو الأريجات أو النغمات المزدوجة أو الحليات، وهي إما مؤلفة تجمع بين التقنيات العزفية والتعبير أو تمرينات للأصابع تتكون من نماذج قصيرة تتكرر طوال الوقت على درجات السلم وأطلق علي الدراسات المبكرة إسم تمرين بالفرنسية Exercice وبالإنجليزية Study.¹

2- التقنيات العزفية Performance Techniques:

هي المهارات العزفية والتي تعتبر أساس الأداء على أى آلة، وهي عملية توافق بين أجزاء الجسم المختلفة الأصابع والرسغ والساعد والكتف والقدم إلى جانب الذهن.²

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث الراهن :

أولاً : الدراسات العربية

الدراسة الأولى: "أهمية دراسات البيانو في تنمية تقنية العزف"

هدفت تلك الدراسة إلى توضيح أهمية الدراسات لعازف البيانو وفوائدها والتعريف بكتب الدراسات سواء التي تعطي أهمية لتقنية العزف أو التي تهتم بالتقنية إلى جانب التعبير العاطفي وتناولت نبذة تاريخيه عن تطور قالب الدراسات من القرن السابع عشر حتى القرن العشرين، وقد توصلت الدراسة إلى ضرورة أن يلم الدارس بأهم مدارس التقنيات العزفية المختلفة الألمانية والفرنسية والإنجليزية والإيطالية، ويجب على الدارس أداء العديد من الدراسات المتنوعة الأهداف في كل سنة دراسية، وضرورة تحليل الدراسة قبل البدء في دراستها والوقوف على الهدف منها، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناول تطور دراسات البيانو من العصر الكلاسيكي حتى القرن العشرين، بينما تختلف من حيث تناول دراسات البيانو عند فرانز ليست، بينما يتناول البحث الراهن دراسات البيانو اللحنية عند ألبرت لشهورن.

الدراسة الثانية: "دراسات البيانو عند كارول شيمانوفسكى"

هدفت تلك الدراسة في الإطار النظري إلى التعرف على الدراسات عند شيمانوفسكى ونبذة عن حياته والمصادر التي أثرت على أسلوبه ومؤلفاته لآلة البيانو، بينما تناولت في الإطار التطبيقي تحديد الصعوبات التكنيكية والتعبيرية التي تحتوى عليها دراسات البيانو مصنف رقم ٤ عند

1- Stanly, Sadie: "The New Grove Dictionary of Music and Musicians", Second Edition Volume 2 , Oxford University Press, U.S.A, 2001, P:304

2- Willi,Apel: "Harvard Dictionary of Music", Second Edition, Harvard University Press,U.S.A,1979, P:733

* ليلي محمد زيدان: بحث منشور، مجلة دراسات وبحوث، المجلد التاسع، العدد الرابع، كلية التربية الموسيقية- جامعة

حلوان لقاهرة ١٩٨٦ م

** جيهان محمد طه: بحث منشور، مجلة دراسات وبحوث، المجلد الثالث عشر، العدد الرابع، كلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان، القاهرة، أكتوبر ٢٠٠٥ م.

شيمانوفسكى وتوضيح لأسلوب أدائها، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناول أحد مؤلفات الدراسات في بداية القرن العشرين والتحليل العزفى لها للتعرف على كيفية الأداء الجيد للتقنيات العزفية في دراسات البيانو، بينما تختلف من حيث الشخصية حيث تناولت دراسات البيانو عند شيمانوفسكى، بينما يتناول البحث الراهن دراسات البيانو اللحنية عند ألبرت ليشهورن.

ثانياً: الدراسات الأجنبية:

الدراسة الأولى: "المنظور التاريخي لدراسات البيانو وتطورها حتى النصف الثاني من القرن العشرين
*"

"The Piano Etude Historical Perspective, Evolution and Development of the Etude up to the Second Half of the Twentieth Century"

هدفت هذه الدراسة في الإطار النظري الي تقديم نظرة عامة تاريخية عن تطور دراسات البيانو كنوع من التأليف الموسيقي حتى النصف الثاني من القرن العشرين، وتناولت في التحليل الموسيقي بعض أعمال أهم مؤلفي القرن العشرين، وتوصلت إلي تذليل الصعوبات العزفية في المؤلفات عينة البحث بإختلاف المدارس، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناول التطور التاريخي لدراسات البيانو في القرن التاسع عشر، بينما تختلف من حيث تناول دراسات البيانو عند مؤلفي بعض القرن العشرين، بينما يتناول البحث الراهن دراسات البيانو اللحنية عند ألبرت لوشهورن.
الدراسة الثانية: "تطور دراسات البيانو من فريدريك شوبان إلي كلود ديبوسي دراسة تحليلية لدراسات البيانو في القرن التاسع عشر **"

"The Development of the Piano Etude from Frédéric Chopin to Claude Debussy: An Analytical Study of Representative Piano Etudes from the Nineteenth Century"

هدفت هذه الدراسة في الإطار النظري إلي تقديم تطور لدراسات البيانو الي نهاية القرن التاسع عشر مروراً بعصر الباروك والكلاسيكي والرومانتيكي، وتناولت في التحليل الموسيقي بعض الأعمال لأشهر مؤلفي القرن التاسع عشر، وتوصلت إلي تحليل الصعوبات والتقنيات العوفية بها، وتتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن في تناول مؤلفات دراسات البيانو لمؤلفي القرن التاسع عشر من شوبات إلي ديبوسي، بينما تختلف بأنها لم تتناول أعمال المؤلف الألماني موضوع البحث كارل ألبرت لوشهورن .

*Tiberiu Herdlicska: PhD, Candidate Sigismund Toduța College of music, 2016

**Erlinda P. Feliciano: D.M.A, Diss, Boston University, 1961.

❖ الجزء الأول : الإطار النظري

نبذة تاريخية مختصرة عن دراسات البيانو حتى القرن التاسع عشر

يرجع استخدام قالب الدراسات Etude في التأليف الموسيقي الي النصف الأول من القرن الثامن عشر حيث كانت تكتب في شكل رقصات تقنية بسيطة الألحان تهدف الي مساعدة العازف في التغلب علي الصعوبات العزفية مثل السلالم والأربيجات والحليات وغيرهم.¹

في عام 1996 نُشر مجلد بعنوان "مجموعة مختارة من الدروس للهاربسيكورد أو السبينيت"

A Choice Collection of Lesson for Harpsichord or Spinnet للمؤلف هنري بيرسيل*

Henry Purcell (1695-1658) حيث ظهر مصطلح Lesson فيه لأول مرة.²

في الفترة من عام 1706م إلى 1741م نشرت مؤلفات للمؤلف الفرنسي جان فيليب رامو** Jean Philipe Rameau (1764- 1683) للهاربسيكورد في أربعة مجلدات، خصص مجلدين منها للتكنيك والتعبير الموسيقي وأساليب العزف البراق التي تميزت أعماله بها مثل النوتات المكررة والوحدات الأربيجية والأجزاء السلمية السريعة.³

في عام 1716م ألف المؤلف الفرنسي فرانسوا كوبران*** (1733-1668) كتابه "فن العزف علي آلة الكلافيسان" "L` art de Toucher le Clavecin" تضمن هذا الكتاب توضيح لكل آرائه في العزف علي آلة الكلافيسان بشكل عام وطريقة عزف مقطوعاته بشكل خاص من حيث الحليات والسرعة والعبارة الموسيقية والإيقاع.⁴

في عام 1709 نُشر الكتاب التعليمي الذي ألفه المؤلف الألماني كارل فيليب ايمانويل باخ**** (1788- 1714) Carl Philipp Emanuel Bach في جزئين بعنوان "بحث في الفن الحقيقي لعزف الآلات ذات لوحات المفاتيح" في برلين، حيث استطاع أن يقدم فيه جميع الإرشادات اللازمة للعزف والتدريس الجيد للآلة كما اهتم بأهم الصعوبات والأساسيات التي تواجه العازف كالحليات والترقيم الصحيح للأصابع وأسلوب العزف الصحيح واستطاع بهذا الكتاب أن

1- Blom, Eric : "**Grove Dictionary of Music and Musicians**", vol. 8, Macmillan and Co, Ltd., London, 1954. P:156

* مؤلف انجليزي منفرد من نوعه ينتمي لعصر الباروك ألف العديد من الأوبرات الإنجليزية ويعتبر من أهم المؤلفين في عصر الباروك.
2- هدى صبري: " مؤلفات آلة البيانو"، القاهرة، 1991 م، ص. 65

** مؤلف فرنسي من أعظم مؤلفي الهاربسيكورد في القرن 18م إلي جانب فرانسوا كوبران.
3- عواطف عبد الكريم: "محيط الفنون"، الجزء الثاني، موسيقى القرن العشرين، دار المعارف، القاهرة، 1971م. ص: 112.

*** مؤلف وعازف أورغن وهاربسيكورد فرنسي ينتمي لعصر الباروك ألف العديد من الكتب لتعليم تكنيك الهاربسيكورد.
4- Kathleen, Dale: "Nineteenth Century Piano Music" London Oxford University Press, 1954. p:182

**** مؤلف وعازف وقائد أوركسترا ألماني، كتب العديد من المقالات عن تعليم العزف و التي درسها هايدن وموتسارت فيما بعد.

يقوم بدور كبير في تطوير أسلوب العزف علي الآلات ذات لوحات المفاتيح في ذلك الوقت.¹ مع ظهور آلة البيانو في أوائل القرن التاسع عشر أصبح أهم آله تستخدم في الحفلات الموسيقية والأعمال الفردية ومع تطور مفهوم الدراسات استطاع مجموعة من المؤلفين الجدد تأليف العديد من كتب الدراسات التي يمكن عن طريقها أن يكتسب العازف مهارة عزفية وغرض تكنيكي معين مع عزف ألحان شيقة ذات تعبير عاطفي.²

أهم مؤلفي دراسات البيانو في القرن التاسع عشر :

- المؤلف الإيطالي ميتزو كليمنتي Muzio Clementi (1752-1832) الذي ساعد علي تطور التأليف لدراسات البيانو بشكل ملحوظ من خلال كتابه "درجات علي البيانو" Gradus ad Parnassum عام 1817م حيث قدم فيه العديد من التقنيات العزفية المستخدمة في الدراسات من استقلال الأصابع وقوة العزف لكل من اليدين عن طريق استخدام السلالم والمسافات المزدوجة ومسافة الثالثة والسادسة والأوكتاف بأنواعهم الميلودي والهارموني، واستخدام تقاطع اليدين والثلاثيات والتآلفات المكسورة بإستخدام ألحان غاية في التعبير وقد اعتبر هذا الكتاب النواة الأولى لدراسات القرن التاسع عشر.³

-المؤلف الألماني يوهان كرامر Johann Cramer (1771-1858) أحد تلاميذ كليمنتي الذي اتجه لجعل الدراسات اكثر لحنا وأقل تكنيك وتخلي عن كثرة التقنيات العزفية التي تحتوي عليها كل دراسة واتضح ذلك في كتابه "دراسة للبيانو" Studio per il Pianoforte عام 1804م الذي احتوي علي 84 درسه للبيانو تم تقسيمه علي جزئين في كل جزء 42 درسه استطاع في تأليفهم أن يجمع بين الأفكار الموسيقية اللحنية والتقنيات العزفية التعليمية المختلفة بحيث تهدف كل دراسة منهم علي حل مشكله تكنيكية معينة بإستخدام ألحان موسيقية شيقة.⁴

-المؤلف الاسترالي يوهان هاميل Johann Hummel (1778-1837) صاحب كتاب "مدرسة البيانو" Pianoforte School الذي تضمن الجزء الاخير به علي أكثر من 2000 دراسة تحتوي علي أكثر من 100 تمرين للأصابع الخمسة في اليدين والتمرين علي كافة المسافات الميلودية والمزدوجة.⁵

1-Apel , Willi : "Harvard Dictionary of Music", 2th d Edition, Harvard University Press, U.S.A,1979, p:30.

2- ibid: - Kathleen, Dale:1954.P:183.

3- Weitzmann, Karl Friedrich: "**A History of Pianoforte Playing and Pianoforte Literature**", New York, G. Schirmer, 1893. P: 95.

4- Fielden, Thomas: "**The History of the Evolution of Pianoforte Technique**", Proceedings of the Musical Association, Vol.LIX, 1933, Leeds Whitehead & Miller Ltd.,Elmwood Lane .p:46.

5- ibid: Blom, Eric: 1954.P:408

-المؤلف النمساوي كارل تشرني Carl Czerny (1791-1857) الذي كان نقطة التحول الرئيسية في التأليف لدراسة البيانو وساهم في الإرتقاء بالأسلوب العزف وتكنيك آلة البيانو وظهر هذا في العديد من الكتب التي ألفها ومن أهمهم:

- 40 "دراسة يومية" Daily Study 40 مصنف رقم (٣٣٧) عام 1834م.
 - 60 دراسة بعنوان "مدرسة المبدعين" School of Virtuoso مصنف 365 عام 1837م.
 - 50 دراسة لآلة البيانو بعنوان "فن براعة الأصابع" The Art of Finger Dexterity مصنف ٧٤ ١٨٤٤ م وتعتبر هذه الكتب من أهم كتب المهتمة بتكنيك العزف علي آلة البيانو.¹
- المؤلف الإنجليزي هنري جيروم بيرتيني Henri Jerome Bertin (1798-1876م) الذي تمتع بأسلوبه الساحر في التأليف المنسوج بالألحان السهلة والخفيفة والغنية بالحليات والتقنيات العزفية المتنوعة كالأربيجات والتألفات والمسافات اللحنية والمزدوجة ومن أهم ما يميز دراسات البيانو الخاصة به أنها سهلة ومتوسطة القوة مثل (25 دراسة سهلة وتقديمية مصنف 100، 25 دراسة أكثر سهولة مصنف 14، 50 دراسة للميلوديات مصنف 142).²

-المؤلف البولندي فريدريك شوبان Frédéric Chopin (1810-1849) الذي استطاع نقل التأليف لدراسات البيانو من مجرد تمارين الي مقطوعات تناسب العصر الرومانتيكي من حيث الخيال والتعبير الفني العميق حيث استطاعت دراسات للبيانو مصنف 10 ، 25 تمهيد الطريق لعصر جديد من التعبير الفني المتشابك بالتقنيات العزفية البراقة والمتنوعة.³

-المؤلف الألماني لويس بليدي Louis Plaidy (1810-1874) الذي كرس حياته الفنية لتدريس البيانو وألف العديد من الكتب التعليمية باسم "دراسات تكنيكية" Technical Studies عام 1852م بهدف تنمية المهارات العزفية وتقوية الأصابع وجعلها سريعة الحركة وبنفس القوة وذات احساس بالغ بأداء الألحان الغنائية.⁴

-المؤلف الألماني أدولف فون هينسيلت Adolf von Henselt (1814-1889م) الذي اهتم بإظهار المهارات التكنينية في الأداء فكتب مجموعة من التمارين تتضمن تغيير أوضاع اليدين في

1- Thompson, Oscar: "The International Cyclopedia of Music and Muisians", New York.1956, p: 399.

2- James L.Bailey, Gande Fantaisie "Eutude Pour le Piano" Op.46.by Henri Bertini jeunr, Copyright by James L.Bailey 2007, P: 318 .

3- Wagner, Edyth : "History of the Piano Etude."American Music Teacher Vol. 9, No:1, 1959, p: 12

4- Reginald R, Gerig: "Famous Pianists and Their Technique", Indiana University Press, New York. P:19

العزف السريع مع أداء الأريجات والنغمات المتكررة والإيقاعات المتداخلة كما استخدم القفزات اللحنية الواسعة والتألفات لأكثر من أوكتاف¹.

-المؤلف الفرنسي تشارلز هانون Charles Hanon (1819-1900م) الذي ألف دراساته المشهورة 60 درسه بعنوان "عازف البيانو الماهر" The Virtuoso Pianist عام 1873م.²
-المؤلف الألماني كارل ألبرت لويشهورن (1819-1905) الذي اكتسب شهرة واسعة من خلال مؤلفاته لدراسات البيانو التي لا يزال بعضها مشهورا حتي الآن مثل دراسات مصنف 65, 66, 67, 193 (عينة البحث الراهن) ، وسوف تتناول الجزء الثاني منه بالتفصيل في هذا البحث.³

نبذة عن حياة المؤلف كارل ألبرت لويشهورن (1819-1905)

هو كارل ألبرت لويشهورن Carl Albert Loeschhorn مؤلف ومعلم وعازف بيانو ألماني الجنسية ولد في 27 يونيو م1819م في برلين بألمانيا، بدأ تعلم الموسيقى في الخامسة من عمره وأظهر تقدما سريعا وواضحا لكل معلميه.

في عام 1837م التحق بالمعهد الملكي للموسيقى الكنسية The Royal Institute for Church music وأصبح تلميذاً للمؤلف وعازف البيانو الألماني كارل لودفيج هينرنش بيرجر* Carl Ludwig Heinrich Berger (1777-1839) وتعلم علي يده التأليف والهارموني.⁴
في عام 1839م توفي بيرجر فاستكمل لويشهورن دراسته مع المؤلف الألماني رودولف كيليتشكي** Rudolf Killitschky (1797-1851) الذي أظهر لويشهورن معه تميز واضحاً في الأداء وعندما توفي كيليتشكي عام 1851م عُين لويشهورن أستاذاً بالمعهد خلفاً له.⁵

في 28 مايو 1848م تزوج لويشهورن من لويز فيلهلمين أوغست إيكيرت Luise Wilhelmine Auguste Eckert وفي 2 فبراير عام 1850 ولد ابنهما هانز.

في عام 1853م كون لويشهورن مجموعة عزف ثلاثية مع المؤلف وعازف الكمان الألماني أدولف ستالكينخت Adolph Stahlknecht (1813-1887)، وأخوه المؤلف وعازف التشيللو

1 ماكس بنشار: "تمهيد للفن الموسيقي" ترجمة محمد رشاد بدران، دار نهضة مصر للنشر، القاهرة 1973، ص : 272.

2-Gillespie,John : "Five Centuries of Keyboard Music", Courtier Corporation, New York, 2013. P:250.

3-<https://musopus.net/musicians/loschhorn-carl-albert.p:1>.

* مؤلف وعازف بيانو معلم ألماني الجنسية ولد في برلين ودرس التأليف وتعلم علي يد ميتزو كلينتي وذهبها معا الي روسيا.

4- <https://www.encyclopedia.com/arts/dictionaries-thesauruses-pictures-and-press-releases/loschhorn-carl-albert.p:1>.

** مؤلف وعازف بيانو ألماني عمل مدرسا في المعهد الملكي في برلين وتقبل طلاب معلمه ببيرجر بعد وفاته وكان منهم لويشهورن.

5-<https://www.pianoandtheory.co.nz/resources-page/2022/8/28/carl-albert-loeschhorn-1819-1905.p:1>

الألماني يوليوس ستالكينخت Julius Stahlknecht (1817-1892) واستطاعوا تقديم عدة حفلات في روسيا نالت إعجاب الجميع.¹

في عام 1858م مُنح لقب الأستاذ الملكي وقدم عدة حفلات لموسيقى الحجرة في برلين بنجاح باهر، استطاع من خلالها اثبات نفسه كمعلم وعازف قدم لويشهورن في حفلاته العديد منها أعماله لدراسات البيانو مصنف رقم 65، 66، 67 الأكثر شهرة والتي أصبحت موضع إهتماماً كبيراً لدي كل الدارسين بعد ذلك.²

في عام 1862م تعاون لوشهون مع الأديب والمفكر الألماني يوهانس فايس Johannes Weiss (1863-1914) في نشر سلسلة من الكتب التعليمية في أدب البيانو . وفي عام 1885م تمت مراجعة اول كتاب ألفه لوشهورن ونشره بمفرده تحت عنوان "الدليل في أدب البيانو" Guide to Piano Literature، . لتصبح كتبه ومؤلفاته علامة مميزة في ذلك الوقت ومرجع أساسي يحتذي به لتلاميذه ولجميع عازفي البيانو إلي الآن.³

في عام 1899م تم الإحتفال بعيد ميلاد لوشهورن الثمانين في برلين حيث كان من أهم مؤسسي "الجمعية الألمانية لعازفي الأورغن وجمعية معلمي البيانو" في برلين وشارك بنفسه في الإحتفالات، وفي 4 يونيو عام 1905م توفي لوشهورن في برلين عن عمر يناهز 86 عاماً، بعد أن ترك ورائه تراث من كتب البيانو التعليمية والعديد من الأعمال للبيانو وموسيقى الحجرة.⁴

أهم أعماله للبيانو:

- دراسة في ري/الكبير للبيانو مصنف رقم 3 عام 1842م . Etude, D major
- دراسة للبيانو مصنف رقم 10 عام 1845م . Deux etudes
- 2 نوكتيورن للبيانو مصنف رقم 13 عام 1845م . Deux Nocturnes
- مقطوعة للبيانو بعنوان "الشاعرة" مصنف رقم 15 عام 1847م . Idylle Pièce
- 6 باجاتيل للبيانو مصنف رقم 18 عام 1848م . 6 Bagatelles
- سيرينادا للبيانو مصنف رقم 22 عام 1850م . Sérénade, for piano
- 30 دراسة لحنية مصنف رقم 38 عام 1855م . 30 Melodical Etudes
- امبرومتو للبيانو مصنف 39 عام 1857م . Impromptu, for piano.

1- https://19esieclepfe.web.fc2.com/albert_loeschhorn_en.html.p:1.

2-<https://musopus.net/musicians/loschhorn-carl-albert/>.p:1

3-oeschhorn, - Carl Albert:"Progresissive piano studies for medium Grades" Ditson Ed, Boston, 1905 . p: 6.

4- id : <https://musopus.net/musicians/loschhorn-carl-albert/>.p:2

- الفالس الرائع الثالث للبيانو مصنف رقم 47. 3rd Brilliant Waltz, for piano.
- البولكا البراقة للبيانو مصنف رقم 57 عام 1859م. Polka brillante for piano
- دراسات البيانو التعليمية للمبتدئين مصنف 65 عام 1860م Studies for Beginners
- الدراسات المتقدمة للأصابع مصنف رقم 66 عام 1861م Progressive and fingering studies
- 18 دراسة للبيانو مصنف رقم 67 عام 1862م. 18 Eudes foe piano
- الدراسة الرومانسية للبيانو مصنف رقم 76 عام 1862م. Romance-Etude for piano.
- 6 مقطوعات سهلة للبيانو للأربعة أيدي مصنف رقم 88. 6 Easy Pieces for four hands
- فالس الأميرة الملكية للبيانو مصنف رقم 104 عام 1880م. Princesse royale valse.
- دراسات مميزة للبيانو مصنف رقم 118 عام 1874م في 3 اجزاء. Characteristic Studies for Piano 3 Books
- 4 دراسات علي شكل رقصات مصنف رقم 122 عام 1875م. 4 Studies in the Form of Dances
- دراسات لحنية مع تحديد دقيق لأصابع البيانو مصنف رقم 157 عام 1879م. Melodic Etudes with precisely marked fingering
- 36 دراسة لحنية سهلة بترتيب تدريجي في 3 اجزاء مصنف رقم 159 عام 1879م. 36 easy melodic etudes in progressive order, 3 books
- 14 دراسة علي أكثر الحليات شيوعا "التريل" في جزئين مصنف رقم 165 عام 1879م. 14 etudes on the most common types of trill
- دراسات للأطفال علي البيانو مصنف رقم 181 عام 1883م في جزئين. Children's Studies for piano
- دراسات عالمية للبيانو مصنف رقم 183 عام 1884م. Universal studies for Piano
- دراسات عالمية للبيانو مصنف 184 عام 1884م.
- دراسات عالمية للبيانو مصنف 185 عام 1884م.
- 42 دراسة لحنية سهلة مصنف رقم 192 عام 1891م. 42 Easy Melodic Etudes.
- 21 دراسة لحنية مصنف 193 عام 1891م. في جزئين. (عينة البحث الجزء الثاني منها)
- 17 دراسة لحنية مصنف رقم 194 عام 1891م.
- 14 دراسة لحنية مصنف رقم 195 عام 1900م. في جزئين¹.

1- https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Albert_Loeschhorn.p:1

❖ الجزء الثاني : الإطار التطبيقي

1- قامت الباحثة بعمل دراسة مسحية لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند كارل ألبرت لوشهورن من حيث (السلم- السرعة- الميزان- الطول البنائي - التقنيات العزفية) كما هو موضح في الجدول التالي:

جدول رقم (1) دراسة مسحية لدراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن

رقم الدرا سة	السلم	السرعة	الميزا ن	الطول البنائي	التقنيات العزفية
11	صول /ص	Commodo سريع باعتماد	2 4	48 مازورة	- نغمات سلمية تليها قفزات علي مسافات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة الهابطة في اليد اليمنى - حلية المورندت. - نغمة مفردة ممتدة في الباص يصاحبها صوت داخلي في اليد اليسرى - نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام قوس لحنى slur في اليد اليمنى . - لحن سلمى وقلة هارمونية بنغمات مزدوجة علي مسافة السادسة والخامسة وأداء متصل في اليد اليسرى وباستخدام نغمات تحويل متنوعة أثناء العزف. - لحن سلمى يليه نغمات هارمونية علي مسافة الثالثة والثانية المزدوجة تعزف متصلة لاستخدام القوس اللحنى slur مع وجود النبر القوي (>) علي بداية كل قوس لحنى slur في اليد اليسرى. - انتقال اللحن الأساسي إلي اليد اليسرى مصور علي بعد أوكتافين لأسفل ويتطلب لأدائه. - نغمات هارمونية مزدوجة بأداء متقطع staccato وباستخدام القوس اللحنى slur في اليد اليمنى. - تألفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متصل legato في اليد اليسرى. - تألفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متقطع staccato في اليد اليسرى . - لحن أساسي سلمى من صوتين باليد اليمنى يتخلله قفزات لحنية. - لحن سلمى كروماتي في اليد اليسرى يتخلله قفزات لحنية . - لحن مصاحب من صوتين في اليد اليسرى بأداء متصل .
12	فا / ك	Vivace سريع جدا	6 8	47 مازورة	- نغمات ممتدة برباط زمني في صوت السوبرانو يصاحبها صوت داخلي من نغمات سلمية ثم أربيجية بأداء متصل. - نغمات هارمونية مزدوجة بقوس لحنى slur بنبر قوي في البداية في اليد اليسرى . - أداء نموذج إيقاعي بنغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الثالثة بتتابع سلمى في اليد اليسرى. - قلة هارمونية بتألف ثلاثي باستخدام العزف القوي المفاجئ sf ، ff في اليمين .
13	دو/ ك	Allergro non troppo سريع بشكل معتدل	2 4	46 مازورة	- لحن أساسي يعتمد علي القفزات اللحنية بأسلوب يشبه لونجو بأداء متصل في اليد اليمنى. - لحن من صوتين في اليد اليمنى يعزف السوبرانو لحن سلمى هابط والداخلي نغمات مكررة زباستخدام الرباط الزمني في اليد اليمنى. - لحن كروماتي صاعد في اليد اليسرى بأداء متصل . - داء نغمات هارمونية مزدوجة من نغمتين وثلاث نغمات بأداء متقطع staccato ونبر قوي > في اليد اليسرى.
14	فا# ص	Allegretto معتدل السرعة	6 8	33 مازورة	- أداء نموذج إيقاعي متكرر بنغمات سلمية هابطة وصاعدة مع استخدام الدواس في اليد اليمنى. - لحن مصاحب في اليد اليسرى بنغمات أربيجية وأداء متصل واستخدام الدواس. - تألفات هارمونية من أربع نغمات تخضع نغمات منها للرباط الزمني في اليد اليسرى. - نغمات هارمونية مزدوجة تخضع لقوس لحنى slur مع استخدام النبر القوي > في اليد اليسرى.
15	سي/ ك	Andante Cantabile بطيئ بغنائية	4 4	32 مازورة	- نموذج إيقاعي متكرر يحتوي علي نغمات مفردة سلمية يليها قفزة علي مسافة الخامسة تعزف بأداء متصل وبنبر قوي واضح (ten) في اليد اليمنى - نموذج إيقاعي متكرر يحتوي علي نغمات سلمية يتوسطها قفزة لحنية علي مسافة الثالثة صاعدة وهابطة في اليد اليمنى تعزف بأداء متصل ونبر قوي علي احدي نغماته. - حلية الأيوجاتورا لنغمتين متتاليتين في اليد اليمنى - أداء تألفات هارمونية من ثلاث نغمات يتخللها نغمات مفردة في اليد اليسرى - أداء حلية المورندت في اليد اليمنى - مسافة لحنية مكررة بإيقاع علي مسافة الخامسة الهابطة تخضع لقوس لحنى slur وباستخدام النبر القوي (>) في اليد اليسرى - أداء لحن هارموني من صوتين باستخدام علامات تحويل متعددة بأداء متصل في اليد اليمنى

					<p>- لحن سلمى يؤدي متصلًا legato يتخلله قفزات لحنية واسعة تصل لأكثر من أوكتاف</p> <p>- أداء لحن سلمى كروماتي في اليد اليمنى يصاحبه صوت داخلي بلحن سلمى أيضاً ينتهي بنغمات ممتدة مربوطة برباط زمني تعزف جميعها بأداء متصل</p> <p>- نغمة مكررة في صوت الباص في اليد اليسرى يصاحبها صوت داخلي بلحن سلمى كروماتي.</p>
16	ري / ك	Allegro Molto سريع باعتدال	4 4	38 مازورة	<p>- تقوم الدراسة كاملة على نموذج إيقاعي واحد يعزف بالتوالي بين اليدين تبدأ اليسرى العزف ثم اليمنى نغمات سلمية ثم قفزات لحنية في قوس لحنى واحد ثم يبدأ اللحن في عزف أريبيجات ومسافات واسعة صاعدة وهابطة وتظل هكذا إلى آخر الدراسة مع استخدام الدواس أحياناً</p>
17	لا / ص	Moderto معتدل السرعة	3 4	41 مازورة	<p>- لحن من صوتين على نموذج إيقاعي مكرر في صوت السوبرانو في اليد اليمنى</p> <p>- لحن داخلي بنغمات مفردة في لحن اليد اليمنى</p> <p>- نغمات سلمية هابطة في شكل متتالي مع تثبيت نغمة بالرباط الزمني في بداية كل سيكوانس</p> <p>- نغمات هارمونية مزدوجة تخضع إحدى النغمتين للرباط الزمني في اليد اليسرى</p> <p>- أداء نموذج إيقاعي مكرر بفقرة على مسافة الثالثة الصاعدة يليها مسافة ثانية هابطة في قوس لحنى واحد متصل في اليد اليمنى</p> <p>- أداء لحن داخلي مكون من نغمات مكررة مفردة تخضع للرباط الزمني في اليد اليمنى</p> <p>- أداء لحن سلمى هابط مكرر على مسافة ثانية هابطة أداء متصل في اليد اليسرى</p> <p>- لحن من صوتين على نموذج إيقاعي مكرر في صوت السوبرانو في اليد اليمنى</p> <p>- لحن داخلي بنغمات مفردة في لحن اليد اليمنى</p> <p>- نغمات سلمية هابطة في شكل متتالي مع تثبيت نغمة بالرباط الزمني في بداية كل سيكوانس</p> <p>- نغمات هارمونية مزدوجة تخضع إحدى النغمتين للرباط الزمني في اليد اليسرى</p> <p>- أداء نموذج إيقاعي مكرر بفقرة على مسافة الثالثة الصاعدة يليها مسافة ثانية هابطة في قوس لحنى واحد متصل في اليد اليمنى</p> <p>- أداء لحن داخلي مكون من نغمات مكررة مفردة تخضع للرباط الزمني في اليد اليمنى</p> <p>- أداء لحن سلمى هابط مكرر على مسافة ثانية هابطة أداء متصل في اليد اليسرى.</p>
18	لا / ص	Allegro سريع	4 4	28 مازورة	<p>- لحن مصاحب بنغمات هارمونية مزدوجة على مسافات السابعة والسادسة والثالثة والرابعة بقوس اتصال واحد في اليد اليمنى</p> <p>- لحن أساسي في اليد اليسرى بإيقاع مكرر بنغمات سلمية</p> <p>- انتقال اللحن في اليد اليمنى باستخدام نفس الإيقاع السابق وانتقال المصاحبة في اليد اليسرى بنغمات ممتدة في الباص ونغمات سلمية في الصوت الداخلي</p> <p>- عزف لحن هارموني في اليدين على مسافات مختلفة هارمونية وبأداء منقطع</p> <p>- تألفات هارمونية في اليد اليمنى وبأداء ten على كل تألف</p> <p>- رجوع اللحن في اليد اليمنى بمصاحبة هارمونية في اليد اليسرى</p> <p>- قفلة هارمونية في اليدين بتألفات ثلاثية بعزف قوي مفاجئ sf.</p>
19	ري / ص	Allegro con brio سريع بحيوية	2 4	45 مازورة	<p>- شكل إيقاعي مكرر يحتوي على لحن سلمى صاعد وهابط بأداء متصل في اليد اليمنى</p> <p>- شكل إيقاعي مكرر يحتوي على قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف منقطع staccato في اليد اليمنى</p> <p>- نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام إيقاع الكروش يتخللها سككات في اليد اليسرى</p> <p>- استخدام نموذج إيقاعي جديد باستخدام النبر القوي في بدايته في اليد اليمنى</p> <p>- أداء شكل إيقاعي مكرر بنغمات أريبيجية مفردة تبدأ بأداء متصل وتنتهي بأداء منقطع في اليد اليسرى</p> <p>- أداء حلية الأتشكاتورا في اليد اليمنى</p> <p>- أداء شكل إيقاعي مكرر يحتوي على قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف منقطع staccato باستخدام علامات تحويل كثيرة في اليد اليمنى</p> <p>- صوت داخلي في لحن اليد اليمنى بنغمة مكررة وتخضع لرباط زمني يسبقها - أداء حلية الأتشكاتورا على نفس النغمة في اليد اليمنى</p> <p>- نغمات مفردة سلمية هابطة على إيقاع الكروش تنتهي بنغمتين هارمونيتين مزدوجتين يتخللها سككات كروش في اليد اليسرى</p> <p>- أداء نموذج إيقاعي مكرر بنغمات سلمية باستخدام النبر القوي > والخطوط الإضافية في صوت السوبرانو يسبقها حلية الأتشكاتورا</p> <p>- قفلة بأداء نغمة مفردة بتقاطع اليدين مع استخدام الدواس pedal في اليد اليمنى مع نغمات هارمونية مزدوجة في اليدين باستخدام ابراز الصوت المفاجئ sf.</p>
20	لا ^b / ك	Andante con moto بطيء بحيوية	4 4	44 مازورة	<p>- نغمات مفردة في السوبرانو تخضع لرباط زمني مع نغمات أريبيجية في الصوت الداخلي بأداء متصل وباستخدام الدواس في اليد اليمنى</p> <p>- نغمات مفردة على إيقاع البلاش والروند في المصاحبة في اليد اليسرى تعزف سلمية وبقفزات وباستخدام الدواس</p> <p>- استخدام الجليساندو على مسافة أكبر من أوكتاف باليد اليسرى</p> <p>- استخدام حلية الأتشكاتورا في اليد اليسرى .</p>

21	مي / ك	Allegretto Moderato معتدل السرعة	3 4	53 مازورة	نغمات هارمونية في صوت المصاحبة باستخدام مسافات مختلفة في اليد اليسرى - لحن أساسي في اليد اليمنى من صوتين يعزف السويرانو نغمات مفردة سلمية ويتخللها قفزات ويعزف الصوت الداخلي لحن علي إيقاع البلاش سلمى تخضع بعض نغماته للرباط الزمني . - لحن المصاحبة في اليد اليسرى صوتين في الباص لحن بإيقاع البلاش المنقوطة بنغمة مكررة والصوت الداخلي حلقة الأتشيكاتورا علي نغمة البلاش باستخدام النبر القوي والدواس - لحن هارموني بنغمات مزدوجة وبتألفات هارمونية من ثلاث نغمات في اليد اليمنى
----	-----------	---	--------	--------------	--

- 2- قامت الباحثة بتصميم إستمارة استطلاع رأي الأساتذة المتخصصين في تصنيف المستوي التعليمي لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند كارل ألبرت لوشهورن وبناءاً علي آراء الخبراء تم تحديد المستوي التعليمي لعينة البحث.
- 3- قامت الباحثة بتصميم إستمارة استطلاع رأي الأساتذة المتخصصين في التقنيات العزفية التي تحتوي عليها عينة البحث من دراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند كارل ألبرت لوشهورن.
- 4- أسباب اختيار عينة البحث:

قامت الباحثة بإختيار 4 دراسات منتقاه من دراسات البيانو مصنف 193 الجزء الثاني عند كارل ألبرت لوشهورن والذي يحتوي علي 11 دراسة ، وقد كان سبب الإختيار هو اختلاف التقنيات العزفية التي تحتويها كل دراسة طبقاً للدراسة المسحية التي أجرتها الباحثة والإختلاف في الصعوبة من حيث المستوي التعليمي الذي حدده رأي الخبراء في الإستطلاع وجاءت العينة كالتالي :

1- الدراسة الأولى رقم (11) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الثانية)
2- الدراسة الثانية رقم (15) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الرابعة)
3- الدراسة الثالثة رقم (17) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الثالثة)
4- الدراسة الرابعة رقم (19) من مصنف رقم 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الأولى)

وسوف تتناول الباحثة عينة البحث بالدراسة التحليلية والعزفية علي النحو التالي :

1- التحليل البنائي : (السلم - الميزان - السرعة - الطول البنائي - الصيغة)
2- التحليل العزفي : (اللحن والمصاحبة - مصطلحات الأداء والسرعة - التظليل الديناميكي - الحليات - التقنيات العزفية ومتطلبات أدائها)

◆ الدراسة الأولى رقم (11) من مصنف 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الثانية)

• التحليل البنائي

- السلم : صول / الصغير
- الميزان : $\frac{2}{4}$
- السرعة : سريع باعتدال Commodo - الطول البنائي : 48 مازورة
- الصيغة : ثلاثية بسيطة + كودا A B A₂ + coda

الفكرة الأولى A : من أناكروز م (1) : م(16) قفلة تامة في سلم سي^b / الكبير
 الفكرة الثانية B : من أناكروز م (16) : م(29) قفلة تامة في سلم صول / الصغير
 الفكرة الثالثة A₂ : من أناكروز م (30) : م(41) قفلة تامة في سلم سي^b / الكبير
 كودا Coda : من أناكروز م(42) : م(48) قفلة تامة في سلم صول / الصغير

• التحليل العزفي

▪ اللحن والمصاحبة

- العبارة من أناكروز م (1) : م (14)

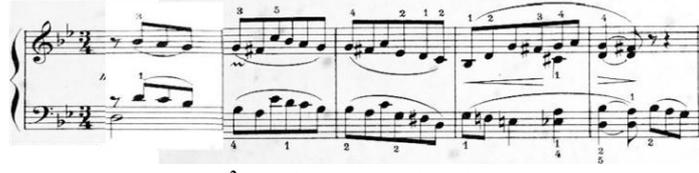
جاء اللحن في اليد اليمنى علي شكل نغمات سلمية تليها قفزات علي مسافات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة الهابطة تؤدي بشكل متصل Legato وبِعزف متوسط القوة (mf) باستخدام ايقاع يتخلل الموردينت في وتأتي المصاحبة في اليد اليسرى علي شكل نغمة (ري) ممتدة في صوت الباص عن طريق الرباط الزمني phrase طوال العبارة في كل مازورتين مع وجود لحن داخلي تعزفه اليد اليسرى بشكل سلمي وبأداء متصل في إيقاع النوار.



شكل رقم (1) يوضح من م (1) : م (14)

- العبارة من م (24) : م (28)

جاء اللحن في اليد اليمنى بداية مصورة لنفس العبارة السابقة علي مسافة أوكتاف لأسفل ثم لحن علي شكل قفزات لحنية مفرطة تؤدي بأداء متصل Legato وقفلة بنغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الرابعة والثالثة تؤدي باستخدام قوس لحن Slur ويتخللها حلية الموردينت في م (5) بينما تأتي المصاحبة في اليد اليسرى بلحن مطابق للحن اليد اليمنى ولكنه مصور علي مسافة أوكتاف أسفل في البداية باستخدام ايقاع ثم لحن سلمي وقفلة هارمونية بنغمات مزدوجة علي مسافة السادسة والخامسة وبأداء متصل باستخدام ايقاع .



شكل رقم (2) يوضح م (24) : م (8)²

- العبارة من م (8)³ : (12)²

جاء اللحن الأساسي في اليد اليسرى وهو لحن طبق الأصل للحن اليد اليمنى في العبارة الأولى ولكنه مصور لمسافة أوكتافين أسفل يتخلله حلقة الموردينت مع تغيير بسيط في نغمات القفلة وتأتي المصاحبة في اليد اليمنى علي شكل نغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الخامسة والسادسة والسابعة بأداء متقطع Staccato وباستخدام القوس اللحني بين نغمتين Slur .



شكل رقم (3) يوضح من م (8)³ : (12)²

- العبارة من م (12)³ : م (16)²

جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى سلمي يليه قفزات صاعدة وهابطة علي مسافات الثالثة والخامسة والسادسة بأداء متصل legato متوسط الخفوت (mp) باستخدام ايقاع  جاءت المصاحبة في اليد اليسرى لحن سلمي يليه نغمات هارمونية علي مسافة الثالثة والثانية المزدوجة تعزف متصلة لاستخدام القوس اللحني Slur مع استخدام النبر القوي (>) علي بداية كل قوس لحني وتغيير المفتاح من صول إلي فا والعكس وباستخدام ايقاع النوار والبلانش.



شكل رقم (4) يوضح من م (12)³ : م (16)²

الجملة من م (16)³ : (23)²

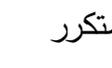
جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى باستخدام شكل ايقاعي متكرر  بلحن مستوحي من اللحن الرئيسي للدراسة وهو لحن سلمي يتخلله قفزات صاعدة وهابطة علي مسافات متنوعة منها الثالثة والرابعة والخامسة والسابعة بأداء متصل Legato ومتوسط الخفوت ثم أداء خافت جدا ثم متوسط الخفوت مرة أخرى وباستخدام حلقة الموردينت، بينما جاء لحن المصاحبة في اليد اليسرى بنغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الثالثة والرابعة وتآلفات هارمونية ثلاثية باستخدام ايقاع النوار

بأداء متقطع staccato وإيقاع البلاش بأداء متصل legato .



شكل رقم (5) يوضح من م (16²) : (23²)

الجملة من م (23³) : م (29²)

جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى من صوتين في م (23) ، م (24) ، فنجد الصوت الأول يبدأ بلحن سلمي صاعد ثم هابط باستخدام نموذج إيقاعي جديد  والصوت الثاني نغمات سلمية يليها قفزة باستخدام إيقاع  بلأداء متصل Legato بعزف متوسط القوة (mf) ، يليهم نغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الرابعة والخامسة والثالثة باستخدام إيقاع النوار وبأداء متصل slur وبعزف متوسط القوة ، ثم يختم الفكرة B بنغمات مكرره سلمية يليها قفزة ثم نغمات سلمية علي إيقاع  تمهيدا لإعادة الفكرة A مرة أخرى .ونجد لحن اليد اليسرى بشكل إيقاعي متكرر  ي كرّوماتي يتخلله قفزات لحنية علي مسافة الخامسة والرابعة والثالثة الهابطة ثم الصاعدة واستخدام الدواس في م (26-28) تمهيدا لإعادة الفكرة A مرة أخرى .



شكل رقم (6) يوضح من م (23³) : م (29²)

الفكرة الثالثة A₂ : من (29³) : م (41²)

إعادة مطابقة للفكرة A من أناكروز م (1) : م (12²)

كودا : من م (41³) : م (48)

جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى سلمية يتخلله قفزات علي مسافة الخامسة الصاعدة والهابطة

والثالثة بأداء متصل وبعزف متوسط السرعة مستخدما حلية المورديت باستخدام إيقاع  ثم استخدام إيقاع  ثم يعود مرة أخرى لإيقاع  والقفلة بنغمات هارمونية مزدوجة بمسافة السادسة . بينما جاء لحن اليد اليسرى سلمية يليه تألفات هارمونية ثلاثية بأداء متصل slur ثم نغمات مزدوجة هارمونية علي مسافة التاسعة باستخدام إيقاع النوار والبلاش

ثم لحن من صوتين يظهر اللحن الداخلي سلمياً مكرر بأداء متصل باستخدام النوار بينما جاء صوت الباص قفزة لحنية هابطة علي مسافة الثالثة علي إيقاع  بها بلانش مربوط ورباط زمني بها ثم نغمات سلمية وقفلة بنغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الخامسة بأداء متصل ورباط زمني ويعزف خافت في نهاية الدراسة.



شكل رقم (7) يوضح من (41³) : م (48)

■ مصطلحات الأداء والسرعة

- سريع باعتدال Commodo

■ التظليل الديناميكي

- أداء متوسط القوة mf

- زيادة شدة الصوت تدريجياً وتسمى crescendo (cresc).

- تناقص شدة الصوت تدريجياً وتسمى diminuendo (dim).

- أداء متوسط الخفوت mp - أداء خافت جداً p p

- النبر القوي > : normal Accent marcato .

■ الحليات

- استخدم حلية الموردينت Mordante  في لحن اليد اليميني واليسري .

■ التقنيات العزفية ومتطلبات آدائها:

من أناكروز م (1) : م (14)

1- نغمات سلمية تليها قفزات علي مسافات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة الهابطة في اليد

اليمنى ويتطلب لآدائها :- تجنب العزف السطحي وأن يكون العزف بعمق من الأصابع ونقل

الأصابع بسلاسة لإعطاء الإحساس بعدم تقيدها.

- عدم الفصل بين النغمات السلمية ورفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي العزف

المتصل.

- العزف بأداء متوسط السرعة لاستخدام في بداية العبارة، الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

- تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف النغمات السلمية التي يليها قفزات :



شكل رقم (8) تمرين مقترح رقم (1) لتسهيل عزف النغمات السلمية التي يليها قفزات

2- حلية المورديت  ويتطلب لأدائها عزف النغمة الأساسية ثم النغمة الأحد ثم النغمة الأساسية مرة أخرى كما في الشكل التالي:



تؤدي تدون

شكل رقم (9) يوضح كيفية أداء حلية المورديت

3- نغمة مفردة ممتدة في الباص يصاحبها صوت داخلي سلمي في اليد اليسري ويتطلب أدائها:
- الحفاظ علي تثبيت نغمة (ري) الممتدة حتي نهاية زمنها كاملا مع إظهار اللحن الداخلي والإلتزام بعزفه بأداء متصل مع مراعاة نغمات التحويل التي تظهر أثناء العزف.
- الإلتزام بالترقيم المقترح لتسهيل العزف.

من م (24) : م (28)

4- نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام قوس لحني slur في اليد اليميني ويتطلب لأدائها:
- النبر القوي علي النغمتين في أول القوس اللحني ثم العزف بشكل خافت للنغمتين في آخر القوي اللحني، مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف.

5- لحن سلمي وقفلة هارمونية بنغمات مزدوجة علي مسافة السادسة والخامسة وبأداء متصل في اليد اليسري وباستخدام نغمات تحويل متنوعة أثناء العزف ويتطلب لأدائه:

- عزف النغمات السلمية بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات ثم عزف النغمات الهارمونية بنفس القوة ورفع الأيدي بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل مع مراعاة كثرة استخدام نغمات التحويل الي نهاية العبارة .
- الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

من أناكروز م (9) : (212)

6- انتقال اللحن الأساسي إلي اليد اليسري مصور علي بعد أوكتافين لأسفل ويتطلب لأدائه :

- يظهر العازف اللحن الأساسي المنتقل في اليد اليسري بسلاسة وكأنه يُؤدي بنفس اليد دون

تغيير مع الإلتزام بالإرشادات السابق شرحها في م (1) : (4) .

7- نغمات هارمونية مزدوجة بأداء متقطع Staccato وباستخدام القوس اللحني Slur في اليد اليمنى ويتطلب أدائها:

- تؤدي النغمات الهارمونية بقوة لمس واحدة وكأنهما نغمة واحدة مع الإلتباه بأنها تأخذ نصف قيمتها الزمنية لاستخدام الأداء المتقطع Staccato وأن يكون الساعد والذراع في وضع متوازن غير مشدود ومراعاة نغمات التحويل المستخدمة والعزف بقوة في أول القوس اللحني Slur ثم العزف بخفوت أخر القوس اللحني .

- الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

من أناكروز م (13) : م (216)

8- لحن سلمى يليه نغمات هارمونية علي مسافة الثانية والثالثة المزدوجة تعزف متصلة لاستخدام

القوس اللحني Slur مع وجود النبر القوي (>) علي بداية كل قوس لحني slur في اليد اليسري ويتطلب لأدائه :

- عزف النغمات السلمية بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات.

- عزف النغمات الهارمونية المزدوجة بقوة لاستخدام النبر القوي الأكسنت (>) في بداية القوس

اللحني مع الإلتباه لتغيير المفتاح في م (12) الي مفتاح صول والعودة إلي مفتاح فا في م (15)

- الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

من أناكروز م (16) : (223)

9- تألفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متصل Legato في اليد اليسري ويتطلب لأدائها :

- عزف نغمات التألف الهارمونية بقوة لمس واحدة بحيث لايطغي صوت اي نغمة عن الأخرى في التألف .

- عدم العزف بقوة واضحة بحيث يرتفع صوت التألف عن صوت اللحن الأساسي في اليد اليمنى.

- عدم الفصل بين النغمات ورفع الأيدي بخفة في نهاية القوس اللحني للعزف بشكل متصل مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

- وتقتصر الباحثة التمرين التالي للتدريب علي أداء التآلفات الهارمونية:



شكل رقم (10) تمرين مقترح رقم (2) لأداء التآلفات الهارمونية

10- تآلفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متقطع في اليد اليسري ويتطلب لأدائها :

- تؤدي نغمات التآلف الهارمونية بقوة لمس واحدة وكأنهما نغمة واحدة مع الإنتباه بأنها تأخذ نصف قيمتها الزمنية لاستخدام الأداء المتقطع.

- عدم العزف بقوة واضحة بحيث يرتفع صوت التآلف عن صوت اللحن الأساسي في اليد اليمنى، مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

من أناكروز م (23) : م (29)²

11- لحن أساسي سلمي من صوتين في اليد اليمنى يتخلله قفزات لحنية ويتطلب لأدائها:

- إظهار اللحن السلمي الأساسي في صوت السوبرانو باليد اليمنى بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات ورفع اليد بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل.

- عزف الصوت الداخلي بشكل واضح ولكن بدون قوة حتي لا يطغى علي الصوت الأساسي في السوبرانو وبأداء متصل أيضاً .

- الإلتزام باستخدام الدواس من م (26) إلي م (28) مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف.

12- لحن سلمي كروماتي يتخلله قفزات لحنية في اليد اليسري ويتطلب لأدائه:

- تجنب العزف السطحي للنغمات الكروماتية وأن يكون العزف بعمق من الأصابع والعزف بدون

شد اليد مع المحافظة علي اتصال اللحن لاستخدام الأقواس اللحنية Legato ويساعد علي

ذلك الإلتزام بالترقيم المدون.

من أناكروز م (42) : م (48)

13- لحن مصاحب من صوتين في اليد اليسري بأداء متصل ويتطلب لأدائه :

- إظهار اللحن السلمي الأساسي في صوت الباص باليد اليسري بعمق من خلال الأصابع وعدم

الفصل بين النغمات ورفع اليد بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل، وعزف النغمات

السلمية في الصوت الداخلي بعمق وسلاسة بين الأصابع بما لا يطغى علي صوت الباص وبأداء

متصل أيضاً ، والإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف.

- مراعاة تغيير المفتاح من صول في م (41) ورجوعه إلي مفتاح فا في م (43).

◆ الدراسة الثانية رقم (15) من مصنف 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الرابعة)

• التحليل البنائي

- السلم : سي^b / الكبير
- الميزان : 4 / 4
- السرعة : بطيئة بشكل غنائي
- الطول البنائي : 32 مازورة
- الصيغة : ثلاثية بسيطة + كودا
- A B A₂ + coad

- الفكرة الأولى A : من م(1) : م(8) قفلة نصفية في سلم سي^b / الكبير
- الفكرة الثانية B : من م(9) : م(20) قفلة نصفية في سلم سي^b / الكبير
- الفكرة الثالثة A₂ : من م(21) : م(25) قفلة نصفية في سلم سي^b / الكبير
- كودا : من م(26) : م(32) قفلة تامة في سلم سي^b / الكبير

• التحليل العزفي

▪ اللحن والمصاحبة

الجملة الأولى من م (1) : م (8)

جاء اللحن الأساسي غنائي بأداءً خافتاً مع التعبير في اليد اليمنى علي شكل إيقاعي يبدأ بلحن سلمي الطابع يتخلله بعض القفزات الأريجية علي مسافة الثالثة والقفزات علي مسافة والرابعة والخامسة والسادسة والسابعة والصاعدة والهابطة مع استخدام الرباط الزمني لبعض النغمات في م (3) ، (4) ، (5) ، (6) ، وحلية الأبوجاتورا في م (4) والعزف بأداء متصل legato و بأداء قوي مفاجي لاستخدام مصطلح ومصد  (tenuto) علي ايقاع النوار المنقوط لإعطاء النغمة زمنها بأداء متصل وإيقاع بارز وواضح . بينما جاء لحن المصاحبة في اليد اليسرى مكثف بتألفات هارمونية من ثلاث نغمات تعزف بعضها بنبر قوي لاستخدام  ت التحويل المختلفة يتخللها نغمات مفردة تعزف باستخدام الدواس مع ظهور لحن داخلي سلمي مع نغمات هارمونية مزدوجة في م (4) .



شكل رقم (11) يوضح م (1) : م (8)

الجملة الثانية من م (9) : م (20)

جاء لحنها في البداية يماثل لحن الجملة الأولي ولكنه مصور في اليدين. ولكن بداية من م(13) يبدأ يظهر اللحن الذي يغلب عليه طابع الإنفعال في التعبير والعزف حيث استخدام نغمات التحويل بكثرة والتشابك اللحني واستخدام لحن هارموني من صوتين في اليد اليمنى باستخدام ايقاع  ، ومن م (15) إلي م (18) يعزف فيه صوت السوبرانو نغمات سلمية يتخللها قفزات لحنية صاعدة وهابطة ويعزف الصوت الداخلي أيضا نغمات سلمية يتخللها قفزات لحنية صاعدة وهابطة مع استخدام حلية الأبوجاتورا في م (13) وحلية الموردينت في م (14) ، ثم تأتي م (19) ، (20) بتمهيدا لإعادة الفكرة **A** مرة أخرى بلحن يبدأ بقفزة لحنية علي بعد اوكتاف صاعد ثم مسافة السادسة الهابطة يليها نغمات سلمية ثم قفزة علي مسافة الخامسة الصاعدة ثم السادسة الهابطة ثم نغمات سلمية وتصويرها يليها نغمتين مزدوجتين علي مسافة الثالثة يتبعها مسافة الرابعة الصاعدة بأداء بطيء تمهيدا لإعادة الفكرة **A** بينما ظهر لحن المصاحبة في اليد اليسري علي شكل تآلفات هارمونية من ثلاث نغمات يتوسطها نغمات مفردة متصلة بقوس لحنى slur وتعزف بنبر قوي مفاجئ لاستخدام  الدواس pedal لحن سلمي يؤدي متصلا legato ثم لحن مليئ بالقفزات الواسعة تؤدي جميعها متصلة أيضا إلي نهاية الجملة يتخللها بعض النغمات الهارمونية المزدوجة التي تغزف متصلة بقوس لحنى slur وباستخدام الدواس في نهاية الجملة والبطء في العزف تمهيدا لإعادة الفكرة . A



شكل رقم (12) بوضوح م (9) : م (20)

الجملة من م (21) : م (25)

إعادة مطابقة من م (1) : م (5)

الجملة من م (26) : م (32)

ظهر اللحن الأساسي في اليد اليمنى في البداية بقفزات لحنية متنوعة يليها نغمات سلمية ثم جاء في لحن من صوتين بشكل هارموني يعزف صوت السوبرانو فيه لحن سلمي بسيط بأداء متصل legato باستخدام ايقاع  تألف من ثلاث نغمات ثم لحن سلمي آخر تليها القفلة الهارمونية بتألفات ثلاثية . وظهر الصوت الداخلي سلمي بأداء متصل وباستخدام نغمات ممتدة بالرباط الزمني ومتصلة باستخدام القوس اللحني slur . بينما ظهرت المصاحبة في اليد اليسرى في البداية علي شكل تألفات هارمونية يتوسطها نغمات مفردة تعزف بأداء متصل بقوس لحني slur وبعزف قوي لاستخدام (>) . ثم تأتي المصاحبة من صوتين يعوف صوت الباص فيها نغمة ثابتة هي نغمة (سي1) بينما الصوت الداخلي لحن سلمي باستخدام ايقاع  بعلامات تحويل متعددة وبعزف متصل وباستخدام القوس اللحني slur والرباط الزمني لبعض النغمات والنهاية بقفلة هارمونية تساند قفلة اليد اليمنى بشكل قوي بنغمات هارمونية مزدوجة وباستخدام الدواس pedal والعزف بأداء خافت جدا (pp) .



شكل رقم (13) يوضح م (26) : م (32)

■ مصطلحات الأداء والسرعة

- بطيئة بشكل غنائي Andante cantabile
- بشيء من التعبير con espressione
- إبطاء السرعة تدريجياً poco a poco ritenuto
- العودة إلي السرعة الأصلية مرة أخرى A tempo
- بقليل من الإفعال un poco agitato

■ التظليل الديناميكي

- أداء خافت P
- أداء متوسط القوة mf
- أداء متوسط الخفوت mp
- أداء خافت جدا p p
- زيادة شدة الصوت تدريجياً crescendo
- تناقص شدة الصوت تدريجياً diminuendo

- أداء النبر القوي المفاجئ  strong accent martellato
- أداء نبر قوي متصل (-) Legato accent tenuto portamento(ten)
- زيادة شدة الصوت شيئاً فشيئاً poco a poco cresc

■ الحليات

- استخدم حلية الأبوجاتورا Appoggiatura في لحن اليد اليمني .
- استخدم حلية الموردينت Mordante في لحن اليد اليمني .

■ التقنيات العزفية ومتطلبات آدائها

الجملة من م (1) : م (8)

1- نموذج إيقاعي متكرر  يحتوي علي نغمات مفردة سلمية يليها قفزة علي مسافة الخامسة تعزف بأداء متصل وبنبر قوي واضح (ten) في اليد اليمني وباستخدام الدواس ويتطلب لآدائه:

- تجنب العزف السطحي للنغمات المتصلة مع أهمية العزف بعمق من الأصابع ورفع اليد بخفة في نهاية القوس .

- العزف بنبر قوي واضح وبارز علي ايقاع  لاستخدام (ten) .

- العزف بأداء خافت مع قليل من التعبير لاستخدام مصطلح p con espressione .

- الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف . واستخدام الدواس في مكانه الصحيح .

- تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل النغمات السلمية التي يليها قفزة خامسة هابطة



شكل رقم (14) يوضح تمرين مقترح رقم(3) لتسهيل عزف النغمات السلمية مع القفزات

2- نموذج إيقاعي متكرر  يحتوي علي نغمات سلمية يتوسطها قفزة لحنية علي مسافة

الثالثة صاعدة وهابطة في اليد اليمني تعزف بأداء متصل وبنبر قوي  علي احدي

نغمات ويتطلب لآدائه:

- العزف بعمق من الأصابع ونقل الأصابع بسلاسة لإعطاء الإحساس بعد التقيد ورفع اليد بخفة

في نهاية القوس الحفاظ علي العزف المتصل مع مراعاة عزف علامات التحويل الغريبه بدقة .

- العزف بنبر قوي المستخدم في علي ايقاع الكروش وإعطاء النغمة حقها في الزمن .

- الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

3- حلية الأبوجاتورا لنغمتين متتاليتين في اليد اليمنى : ويتطلب لأدائها أن تاخذ الحلية قيمتها من الزمن الأصلي للنغمة التي تليها ثم تركز عليها والشكل التالي يوضح كيف تؤدي .



شكل رقم (15) يوضح أداء حلية الأبوجاتورا

4- أداء تآلفات هارمونية من ثلاث نغمات باستخدام النبر القوي > يتخللها نغمات مفردة في اليد اليسرى ويتطلب أدائها :

- عزف نغمات التآلف بقوة لمس واحدة بحيث لا يطغي صوت إحدى النغمات علي الأخرى .
- إظهار صوت الباص في التآلف بحيث توضح مع النغمات المفردة لحن صوت المصاحبة في اليد اليسرى .
- مراعاة استخدام الدواس Pedal في أماكنه الصحيحة للوصول للعزف المتصل بين التآلفات.
- الإسترشاد بالتمرين رقم (2) شكل رقم (10) لتسهيل عزف التآلفات الهارمونية.

الجملة من م (9) : م (20)

5- أداء حلية الموردنت في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها : عزف النغمة الأساسية ثم النغمة الأحد ثم النغمة الأساسية مرة أخرى كما سبق شرحها في شكل رقم (9) .

6- مسافة لحنية مكررة بإيقاع  في مسافة الخامسة الهابطة تخضع لقوس لحنى slur وباستخدام النبر القوي (>) في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها :

- تؤدي النغمة الأولى بعمق وبقوة لاستخدام النبر القوي وأن ترفع اليد بخفة في نهاية النغمة الثانية وبنهاية القوس اللحنى القصير مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة الأداء .

7- أداء لحن هارموني من صوتين باستخدام علامات تحويل متعددة بأداء متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه :

- إظهار صوت السوبرانو في اليد اليمنى وعزفه بعمق من الأصابع ورفع اليد بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة الأداء .
- عزف الصوت الداخلي في اليد اليمنى بشكل خافت حتي لا يطغي علي صوت السوبرانو الأساسي .

- تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف اللحن الهارموني من صوتين



شكل رقم (16) يوضح تمرين مقترح رقم (4) لتسهيل عزف اللحن الهارموني من صوتين

8- لحن يحتوي علي قفزات لحنية واسعة تصل لأكثر من أوكتاف يتخلله نغمات سلمية يؤدي متصلا Legato في اليد اليمني ويتطلب لآدائه :

- الإلتزام باستخدام المدون للحفظ علي العزف المتصل نظرا لبعد المسافات بين النغمات كما في م (17)، (18).

- العزف بخفة من الأصابع دون تشدد للوصول للنغمات البعيدة دون خطأ مع الإلتزام بالترقيم المدون الذي سيساعد في سهولة الأداء مع الإلتزام بعلامات التحويل المتنوعة التي تتخلل العزف. - مع تبطئي السرعة في بداية م (19) لاستخدام poco a poco rit .

الجملة من م(26): م (32)

9- أداء لحن سلمية في اليد اليمني يصاحبه صوت داخلي بلحن سلمية أيضاً ينتهي بنغمات ممتدة مربوطة برباط زمني تُعزف جميعها بأداء متصل ويتطلب لآدائه :

- تجنب العزف السطحي وأن يكون العزف بعمق من الأصابع مع الألتزام بالترقيم المدون الذي يساعد علي الإنتقال بسلاسة ورفع اليد في نهاية القوس للحفظ علي العزف المتصل . - الحفاظ علي تثبيت النغمات الممتدة المربوطة بالرباط الزمني مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة العزف.

10- نغمة مكررة في صوت الباص في اليد اليسري يصاحبها صوت داخلي بلحن سلمية كروماتي ويتطلب لآدائها:

- عزف النغمة المكررة بصوت خافت حتي لا تطغي علي لحن الصوت الداخلي لليد اليسري الكروماتي والحفاظ علي العزف المتصل له بنفس الإرشادات السابقة في اليد اليمني - العزف بصوت خافت تمهيدا لنهاية الدراسة .

ببدء متصل مع تغيير الطبقة الصوتية لتغيير المفتاح من فا إلي صول والعكس في م (4)، (6) واستخدام الدواس Pedal.



شكل رقم (18) يوضح من أناكروز م (1) : م (8)²

الجملة من م (38) : (16)¹

يبدأ لحن اليد اليمنى بنغمات هارمونية مزدوجة يتخللها نغمات مفردة ثم لحن هارموني من صوتين يبدأ لحن السوبرانو فيه باستخدام نموذج إيقاعي متكرر $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ بقفزة علي مسافة الثالثة الصاعدة يليها مسافة ثانية هابطة وتكررمصورة لأسفل بينما لحن الصوت الداخلي نغمات سلمية تعزف متصلة باستخدام القوس اللحني Slur ثم يعود مرة أخرى لحن علي نغمات هارمونية مزدوجة علي مسافة الرابعة والسابعة والسادسة يتخللها نغمات مفردة تعزف جميعا متصلة Legato وبصوت خافت جدا ثم التدرج إلي الشدة ثم الرجوع مرة أخرى إلي للعزف الخافت . ونجد لحن اليد اليسري مصاحبة سلمية مصورة علي بعد مسافة الثانية الهابطة ثم نغمات هارمونية مزدوجة يتخللها نغمات مربوطة برباط زمني وباستخدام الدواس Pedal والعزف المتصل باستخدام القوس اللحني Slur مع تغيير الطبقة الصوتية لتغيير المفتاح من فا إلي صول والعكس كما في م (9)، (10) .



شكل رقم (19) يوضح من (8) : (16)¹

الجملة من م (16)² : م (22)¹

جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى علي نموذج إيقاعي مكرر $\text{♩} \text{♩} \text{♩}$ نغمة مفردة يليها نغمتين هارمونيتين مزدوجتين ثم تكرار نفس النغمة المفردة ونغمتين هارمونيتين مزدوجتين ويكرر النموذج اللحني في طبقات مختلفه بعزف خافت ومتصل إلي نهاية الجملة وتنتهي بلحن سلمى حتي القفلة الهارمونية بنغمتين علي مسافة الثالثة . بينما تأتي المصاحبة في اليد اليسري من صوتين يعزف صوت الباص نغمات مفردة تخضع بعضها للرباط الزمني بينما اللحن الداخلي يبدأ بلحن

سلمي يليه قفزات ثم نغمات هارمونية يليها نغمات سلمية وقفزات لحنية هابطة في القفلة، وبأداء متصل وعزف متدرج من الشدة إلي الخفوت والعكس.



شكل رقم (20) يوضح من م⁽¹⁶⁾ : م⁽²²⁾

الجملة من م⁽²²⁾ : م⁽³⁰⁾

بيدا لحن اليد اليمني من م⁽²²⁾ : م⁽²⁶⁾ مطابقاً للحن اليد اليمني من أناكروز م⁽¹⁾ : م⁽⁴⁾ ، ثم يظهر لحن من صوتين علي نموذج إيقاعي متكرر ، يحتوي علي قفزات لحنية ونغمات سلمية بينما الصوت الداخلي نغمات مفردة سلمية علي إيقاع النوار و البلانث ثم قفلة أربيجية هابطة يليها نغمات سلمية . وجاء لحن المصاحبة في اليد اليسري من صوتين لحن الباص فيها نغمات مفردو علي إيقاعين النوار و البلانث والصوت الداخلي علي نموذج إيقاعي مكرر بلحرل تنر يشمل القفزات والنغمات السلمية تعزف البلانث فيها بنبر قوي لاستخدام > وبأداء متصل Legato.



شكل رقم (21) يوضح من م⁽²²⁾ : م⁽³⁰⁾

الجملة من م⁽³⁰⁾ : م⁽³⁶⁾

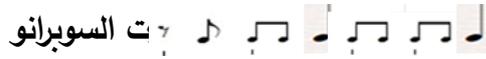
جاء لحن المصاحبة في اليد اليمني عبارة عن نغمات هارمونية مزدوجة يتخلله نغمات مفردة بينما ظهر اللحن الأساسي في اليد اليسري سلمية يعزف بأداء متصل. وتكرر العبارة الثانية من الجملة مصورة علي مسافة أوكتاف لأسفل .



▪ التقنيات العزفية ومتطلبات آدائها:

الجملة من مأنكروز م (1) : م (28)

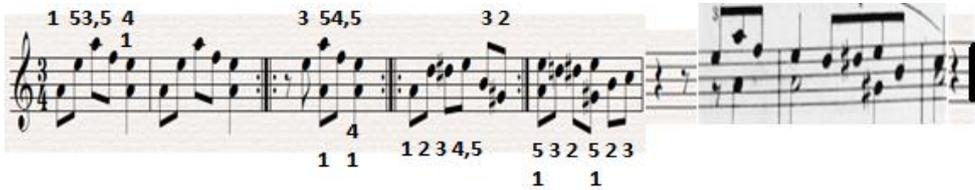
1- لحن من صوتين علي نموذج إيقاعي متكرر



في اليد اليمني ويتطلب لآدائه :

- العزف بعمق من الأصابع للنغمات السلمية مع مراعاة القفزات وعلامات التحويل مع العزف بأداء خافت يبدو عليه الحزن ويعزف متصل لوجود مصطلح Legato مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة العزف.

-تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف لحن الصوتين كما يلي:



شكل رقم (24) يوضح تمرين مقترح رقم (6) لتسهيل عزف لحن صوتين

2- لحن داخلي بنغمات مفردة في لحن اليد اليمني ويتطلب لآدائه :

- الحفاظ علي أداء النغمات بشكل متصل وألا يعلو صوت اللحن الداخلي علي نغمات اللحن الأساسي في اليد اليمني مع مراعاة الرباط الزمني الموجود بين النغمات في م (3) ، م (4) .

3- قفزة ثلاثة تليها نغمات سلمية هابطة في شكل متتالي مع تثبيت نغمة بالرباط الزمني في بداية كل سيكوانس في اليد اليمني ويتطلب لآدائها :

- العزف بنقل من الأصابع وعمق للحفاظ علي سلاسة أداء النغمات بشكل متتالي بأداء متصل.

- مراعاة الرباط الزمني الموجود قبل بداية كل سيكوانس وإعطاء النغمة حقها في الزمن مع

الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة العزف.

- تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف النغمات السلمية الهابطة التي تليها قفزة ثلاثة :



شكل رقم (25) يوضح تمرين مقترح رقم (7) لتسهيل عزف النغمات السلمية الهابطة التي تليها قفزة ثلاثة

4 - نغمات هارمونية مزدوجة تخضع لإحدى النغمتين للرباط الزمني في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها: - أن تعزف النغمتين في المسافة الهارمونية الأولى بقوة لمس واحدة معا مع تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني وتحريك النغمة الأخرى بسلاسة مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة العزف، - الإستعانة بشكل رقم (16) تمرين رقم (4) الذي يسهل عزف النغمات الهارمونية المزدوجة. الجملة من م (38) : (16)

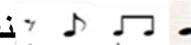
5- أداء نموذج إيقاعي متكرر  بقفزة علي مسافة الثالثة الصاعدة يليها مسافة ثانية هابطه في قوس لحني واحد متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه: تجنب العزف السطحي وعدم شد اليد والساعد ورفع اليد بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل .

7- أداء لحن داخلي مكون من نغمات مكررة مفردة تخضع للرباط الزمني في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها: - العزف بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات السلمية المتصلة مع تثبيت النغمات الممتدة بالرباط والإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف . - تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف اللحن الذي يصاحبه نغمة مفردة مكررة كما يلي:



شكل رقم (26) يوضح تمرين مقترح رقم (8) لتسهيل عزف اللحن الذي يصاحبه نغمة مفردة مكررة

7- أداء لحن سلمى هابط متكرر علي مسافة ثانية هابطة أداء متصلا في اليد اليسرى ويتطلب لأدائه: تجنب العزف السطحي والعزف بعمق من الأصابع مع الإلتزام بالترقيم المدون والعزف متصل لاستخدام Legato . الجملة من م (16) : م (22)

8- أداء لحن بنموذج إيقاعي متكرر  نغمة مفردة يليها نغمتين هارمونيتين مزدوجتين ثم تكرار النغمة المفردة ثم نغمتين هارمونيتين مزدوجتين في اليد اليمنى بأداء متصل ويتطلب لأدائه: - مراعاة ظهور لحن النغمة العليا في النغمات الهارمونية لتكتملة لحن النغمات المفردة في لحن اليد اليمنى والإلتزام برفع اليد بخفة في اخر القوس للحفاظ علي اتصال اللحن كاملاً ، والإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .

- الإستعانة بشكل رقم (24) تمرين رقم (6) لتسهيل الأداء .

9- نغمات هارمونية مزدوجة يصاحبها نغمة ممتدة في الصوت الباص تخضع للرباط الزمني في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها:

عزف النغمتين في المسافة الهارمونية الأولى بقوة لمس واحدة ثم العزف عزف النغمتين في المسافة الهارمونية الثانية بخفة لاستخدام القوس اللحني القصير Slur مع مراعاة تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني في صوت الباص ويساعد في ذلك الإلتزام بالترقيم المدون

الجملة من م(22) : م (130)

10- لحن من صوتين باستخدام نموذج إيقاعي متكرر  في صوت السوبرانو سلمى يتخلله قفزات لحنية ويصاحبه نغمات سلمية في صوت داخلي تؤدي بأداء متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه :

- العزف بعمق من الأصابع وعدم شد الساعد ورفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي العزف المتصل مع الإلتزام بالترقيم المدون .

- أداء النغمات السلمية في الصوت الداخلي بسلاسة وبأداء متصل .

11- نغمات هارمونية مزدوجة تحضع لقوس لحني Slur في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها:

- عزف النغمتين في أول مسافة هارمونية بعمق وبقوة لمس واحدة ثم عزف النغمتين في المسافة الهارمونية الثانية بخفة في نهاية القوس اللحني القصير .

الجملة من م (230) : م(136)

12- انتقال اللحن الأساسي من اليد اليمنى إلي اليد اليسرى مع تبادل المصاحبة بين اليدين

ويتطلب لأدائه : إظهار اللحن الأساسي المنقل وعزفه كأنه يؤدي بنفس اليد اليمنى ويساعد في

ذلك الإلتزام بالترقيم المدون.

13- نغمات سلمية هابطة تعزف مكررة علي مسافة أوكتاف لأسفل في اليد اليسرى ويتطلب

لأدائها: - مراعاة تغيير الطبقة الصوتية لتغيير المفتاح من صول إلي فا والعكس

- الاستدارة الكاملة للأصابع واليد للحفاظ علي عزف النغمات بشكل متصل وأن تكون اليد

قريبه من سطح البيانو ويساعد في الأداء الصحيح الإلتزام بالترقيم المدون .

- الإستعانة بشكل رقم (25) تمرين رقم (7) لتدريب علي عزف النغمات السلمية .

العبرة من م (236) : م (41)

14- أداء نموذج إيقاعي  متكرر بنغمات مفردة يليها نغمات مزدوجة هارمونية

في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه :

عزف النغمات المفردة بعمق من الأصابع وعزف النغمات الهارمونية بقوة لمس واحدة مع رفع

اليد بخفة في آخر القوس للحفاظ علي العزف المتصل مع مراعاة الإلتزام بالترقيم المدون.

15- نغمة ممتدة في صوت الباص خاضعة للرباط الزمني يصاحبها لحن داخلي سلمي في اليد اليسرى ويتطلب لأدائه : تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني وعزف لحن الصوت الداخلي بعمق من الأصابع وتجنب العزف السطي ونقل الأصابع بسلاسة ورفع اليد بخفة في آخر القوس للحفاظ علي العزف المتصل .

◆ الدراسة الرابعة رقم (19) من مصنف 193 الجزء الثاني (تناسب الفرقة الأولي)

• التحليل البنائي

- السلم : ري / الصغير - الميزان $\frac{2}{4}$:
- السرعة : سريعة بحيوية Allegro con brio - الطول البنائي : 45 مازورة
- الصيغة : ثلاثية بسيطة + كودا coda + A B A2

الفكرة الأولى A : من م(1): م(19) قفلة تامة في سلم فا/الكبير

الفكرة الثانية B : من م(29): م(28) قفلة نصفية في سلم ري/الصغير

الفكرة A2 : من م(28): م(38) قفلة نصفية في سلم ري /الصغير

كودا : من م(39): م(45) قفلة تامة في سلم ري/ الصغير

• التحليل العزفي

▪ اللحن والمصاحبة

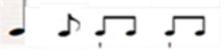
الجملة من م (1) : م(19)

جاء اللحن الأساسي في اليد اليمنى مستخدماً نموذج إيقاعي واحد متكرر  يبدأ بلحن سلمي مع صوت داخلي من كروش ونوار بالرباط الزمني في م(3)، (6) ثم قفزات علي مسافة الرابعة والخامسة تليها أوكتاف لأسفل ويعزف كل نموذج إيقاعي بقوس اتصال خاص به وبأداء متصل يليه أداء منقطع في نهاية كل نموذج، بينما لحن اليد اليسرى يبدأ بنفس لحن اليد اليمنى علي مسافة أوكتاف أسفل ثم يبدأ بالمصاحبة عن طريق كروشات بنغمات هرمونية مزدوجة بعزف متوسط القوة مع تغيير الطبقة لتغيير المفتاح من فا إلي صول والعكس كما في م (6)،(7).



شكل رقم (27) يوضح من م (1): م(19)

الجملة من م (29) : م (16)

جاء لحن جديد وبسيط باستخدام نموذج إيقاعي جديد  في اليد اليمنى ثم تصويره علي مسافة الرابعة الصاعدة وباستخدام حلية الأتشيكاتورا وبأداء متصل بلحن غنائي ونبر قوي في بداية اللحن بعد الحلية ، ثم يعود لحنها مرة أخرى لاستخدام النموذج الأساسي بنغمات أرد  تألفات بانقلابتها وبأداء منقطع لكل نموذج . بينما يظهر لحن المصاحبة في اليد اليسرى مستخدماً في البداية نفس لحن الجملة السابقة له ثم تصوير له ثم كروشات بنغمات مفردة بلحن سلمي يتخللها سكتات وبأداء خافت وناعم *p leggiero* .



شكل رقم (28) يوضح من م (9) : م (16)

الجملة من م (17) : م (28)

ظهر لحن اليد اليمنى في البداية مطابقاً للحن من م (9) : م (24) مع تغيير بعض علامات التحويل من م (21) : م (24) يليها عبارة لحنية باستخدام نفس النموذج اللحني  تبدأ بنغمة سلمية ثم قفزة لحنية بأداء منقطع والعكس ثم نغمة سلمية ونهاية بأداء منقطع بعزف متوسط القوة .



شكل رقم (29) يوضح من م (17) : م (28)

الجملة من م (29) : م (38)

ظهر لحن اليد اليمنى واليسرى بإعادة للحن من م (1) : م (4) ثم يبدأ لحن اليد اليمنى علي نفس النموذج الإيقاعي يسبقه حلية الأتشيكاتورا  سلمي بقوس اتصال واحد ونبر قوي في البداية يأتي مصوراً علي مسافة ثانية هابطة ثم نفس النموذج يبدأ بقفزة ثم نغمة سلمية بأداء منقطع في النهاية، بينما يظهر لحن سلمي بأداء متصل يليها كروشات بنغمات مفردة ثم النهاية بنغمات هارمونية مزدوجة يتخللهم سكتات كروش .



شكل رقم (30) يوضح من م (29) : م (38)

الجملة من (39) : م (45)

جاء اللحن اليد اليمنى باستخدام نفس اللحن في الجملة السابقة ولكنه مصور في طبقات مختلفة وبأداء متصل و جاء أيضاً لحن اليد اليسرى مصور للحن الجملة السابقة ولكن باستخدام تغيير المفتاح من فا إلي صول والعكس كما في م(40)، (43) يليهم قفلة بنغمات هارمونية مزدوجة في اليدين علي مسافة السادسة في اليد اليمنى ومسافة الخامسة في اليد اليسرى وتقاطع اليدين بعزف قوي sf واستخدام الدواس Pedal في م(45).



شكل رقم (31) يوضح من (39) : م (45)

■ مصطلحات الأداء والسرعة

Allegro con brio - سريعة بحيوية

■ التظليل الديناميكي

mf - أداء متوسط القوة - F - أداء قوي

p - أداء خافت - p - أداء خافت بشكل ناعم وخفيف p Leggiero

crescendo - زيادة شدة الصوت تدريجياً

diminuendo - تناقص شدة الصوت تدريجياً

mp cantabile - أداء متوسط الخفوت بغنائية

normal Accent marcato > - أداء النبر القوي

Strong accent martelato - أداء النبر القوي

■ الحليات

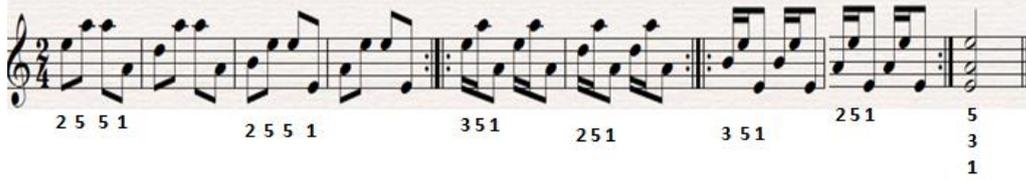
استخدام حلية الأتشكاتورا Acciaccatura في اليد اليمنى

■ التقنيات العزفية ومتطلبات آدائها

الجملة من م (1) : م (19)

1- شكل إيقاعي مكرر يحتوي علي لحن سلمي صاعد وهابط بأداء متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه: أن تعزف النغمات من مفصل الأصابع وبعمق وأن تكون اليد قريبة من لوحة المفاتيح مع رفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي اللحن المتصل والإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل الأداء .

2- شكل إيقاعي مكرر يحتوي علي قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف متقطع Staccato في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه: العزف بحرية من مفصل الذراع باستخدام مفصل الكتف والتدريب علي رفع اليد بحركة نصف دائرية بمساعدة من الساعد ، وأن تُعطي النغمة الأخير ربع زمنها فقط لاستخدام الأداء المتقطع مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل الأداء.



شكل رقم (32) يوضح تمرين مقترح رقم (9) لتسهيل عزف القفزات اللحنية

3- نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام إيقاع الكروش يتخللها سكتات في اليد اليسري ويتطلب لأدائها: - أن تعزف وكأنها نغمة واحدة مع عدم شد الأصابع والإلتزام بالترقيم المدون. - الإستعانه بشكل رقم(16) تمرين رقم(4) لتسهيل عزف النغمات الهارمونية المزدوجة. الجملة من م (29) : م (16)

4- استخدام نموذج إيقاعي جديد باستخدام النبر القوي  بدايته في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه: الضغط القوي بشكل مفاجئ علي النغمة ويُودي بثقل من الجسم كله مع الإلتزام برفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي الأداء بشكل متصل .

4- أداء شكل إيقاعي مكرر بنغمات أربيجية تبدأ بأداء متصل وتنتهي بأداء متقطع في اليد اليسري ويتطلب لأدائها - مرونة حركة الأصابع مع استقلالية كل إصبع عن الآخر مع استدارة اليد، مع الإلتزام بإعطاء النغمات المتقطعة ربع زمنها والإلتزام بالترقيم المدون. - تقترح الباحثة التمرين التالي لتسهيل عزف النغمات الاربيجية.



شكل رقم (33) يوضح تمرين مقترح رقم (10) لتسهيل عزف النغمات الاربيجية

8- أداء حلية الأتشكاتورا في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها: أن يستقطع زمنها من نهاية زمن النغمة التي تسبقها والشكل التالي يوضح ذلك:



شكل رقم (34) يوضح كيفية أداء حلية الأتشكاتورا

الجملة من م(17) : م (28)

7- أداء شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف متقطع **staccato** باستخدام علامات تحويل في اليد اليمني وويتطلب لأدائها: نفس الإرشادات السابقة في رقم (2) في الجملة من م(1) : م(8). مع الإستعانة بشكل رقم(32) تمرين مقترح رقم (9) لتسهيل العزف.

8- نغمات مفردة سلمية هابطة علي إيقاع الكروش تنتهي بنغمات هارمونية مزدوجة يتخللها سككات كروش في اليد اليسري ويتطلب لأدائها : العزف بعمق من الأصابع مع إعطاء زمن السككات حقها والعزف بقوة لمس واحدة في النغمات الهارمونية كما سبق شرحها سابقاً .

الجملة من م (29) : م (38)

9- صوت داخلي في لحن اليد اليمني بنغمة مكررة وتخضع لرباط زمني يسبقها أداء حلية الأتشيكاتورا علي نفس النغمة في اليد اليمني ويتطلب لأدائها : - أداء الحلية بالطريقة الصحيحة كما تم شرحها في شكل رقم (34) مع مراعاة تكرار النغمة وإعطائها زمنها الصحيح بالرباط.

الجملة من (39) : م (45)

10- أداء نموذج إيقاعي متكرر بنغمات سلمية باستخدام النبر القوي > والخطوط الإضافية في صوت السوبرانو يسبقها حلية الأتشيكاتورا ويتطلب لأدائها : -التركيز جيدا في عدد الخطوط الإضافية المستخدمة لعزف النغمات الصحيحة، والعزف بقوة من ثقل اليد مع مراعاة رفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي العزف المتصل وأداء حلية الأتشيكاتورا كما سبق شرحها في شكل رقم (34).

11- قفلة بأداء نغمة مفردة بتقاطع اليدين مع استخدام الدواس **pedal** في اليد اليمني يليها نغمات هارمونية مزدوجة في اليدين باستخدام ابراز الصوت المفاجئ **sf** ويتطلب لأدائها: التركيز جيدا علي مكان النغمة لعزفها بشكل صحيح مع استخدام الدواس معها للحفاظ علي عزفها بأداء متصل إلي أن تعزف النغمات الهارمونية بصوت قوي بشكل مفاجئ لاستخدام **sf**.

نتائج البحث:

بعد أن قامت الباحثة بالدراسة المسحية لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن، والدراسة التحليلية العزفية للأربعة دراسات (عينة البحث) وتحديد التقنيات العزفية بها وتوضيح متطلبات أدائها للوصول بعزفها بالشكل الجيد كما جاء في الإطار التطبيقي، وسوف تقوم الباحثة بالإجابة علي أسئلة البحث علي النحو التالي :-

* السؤال الأول : ما السمات الفنية لدراسات البيانو اللحنية مصنّف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن؟

وقد توصلت الباحثة للسمات الفنية للدراسات عينة البحث من خلال التحليل البنائي والعزفي في الإطار التطبيقي، وجاءت كما يلي:

- استخدم المؤلف سلم أساسي طوال الدراسة ولكنه استخدم علامات تحويل بكثرة جدا تجعله يلمس السلالم المجاورة والمباشرة للسلم علي الدرجة الرابعة والخامسة ثم يعود مرة أخرى في القفلة إلي السلم الأصلي للدراسة .
- استخدام ميزان واحد طوال الدراسة ولم يلجأ إلي تعدد الموازين .
- استخدام القوالب التقليدية وهذا ما يتناسب مع موسيقي القرن 19 فاستخدم القالب الثلاثي
- اعتمد في ألحانه علي استخدام نماذج إيقاعية بسيطة و متكررة في اليدين ولم يستخدم اي مقابلات إيقاعية أو إيقاعات شاذة .
- استخدم حلية المورننت في الدراسة رقم (11) ، (15) والأتشيكاتورا في الدراسة رقم (19) .
- استخدم النبر القوي في الدراسات عينة البحث وبكثرة .
- استخدم الدواس في الدراسات عينة البحث
- استخدام تغيير الطبقة الصوتية عن طريق تغيير المفتاح من فا إلي صول والعكس .
- استخدم القوس اللحني القصير slur بشكل كبير في الدراسات عينة البحث والرباط الزمني أيضاً .
- استخدم مصطلحات تطبييء السرعة والرجوع إلي السرعة الأصلية كما في دراسة رقم (15).
- تميزت الدراسات الأربعة باستخدام التظليل الديناميكي بكثرة وبمختلف أنواعه .

* السؤال الثاني: ما المستوى التعليمي لدراسات البيانو مصنّف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن؟

قامت الباحثة بالرد علي السؤال الثاني من خلال إستطلاع آراء الخبراء في المستوى التعليمي للدراسات اللحنية مصنّف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن، والجدول التالي يوضح تصنيف المستوى التعليمي للدراسات:-

المستوى التعليمي لدراسات البيانو اللحنية مصنّف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن

رقم الدراسة	المستوى العزفي	نسبة آراء الخبراء
الحادية عشر	الفرقة الثانية	80%
الثانية عشر	الفرقة الثانية	100%

المستوى التعليمي لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن

رقم الدراسة	المستوى العزفي	نسبة آراء الخبراء
الثالثة عشر	الفرقة الثانية	80%
الرابعة عشر	الفرقة الثالثة	60%
الخامسة عشر	الفرقة الرابعة	90%
السادسة عشر	الفرقة الثالثة	80%
السابعة عشر	الفرقة الثالثة	80%
الثامنة عشر	الفرقة الثالثة	90%
التاسعة عشر	الفرقة الأولى	80%
العشرون	الفرقة الرابعة	80%
الحادية والعشرون	الفرقة الرابعة	70%

* السؤال الثالث : ما التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية عينة البحث من مصنف 193

الجزء الثاني عند ألبرت لوشهورن، وما متطلبات الأداء الجيد لها؟

قامت الباحثة بالرد علي السؤال الثالث في الإطار التطبيقي من خلال التحليل البنائي والعزفي للدراسات عينة البحث وتحديد التقنيات العزفية وجاءت أهم التقنيات العزفية ومتطلبات آدائها كما يلي:

◆ الدراسة الأولى

- 1- نغمات سلمية تليها قفزات علي مسافات الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة الهابطة في اليد اليمني ويتطلب لآدائها: تجنب العزف السطحي وأن يكون العزف بعمق من الأصابع ونقل الأصابع بسلاسة لإعطاء الإحساس بعدم تقيدها، وعدم الفصل بين النغمات السلمية ورفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي العزف المتصل. مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل العزف .
- 2- نغمة مفردة ممتدة في الباص يصاحبها صوت داخلي سلمي في اليد اليسري ويتطلب آدائها: الحفاظ علي تثبيت نغمة (ري) الممتدة حتي نهاية زمنها كاملا مع إظهار اللحن الداخلي والإلتزام بعزفه بأداء متصل مع مراعاة نغمات التحويل التي تظهر أثناء العزف.
- 3- لحن سلمي وقفلة هارمونية بنغمات مزدوجة علي مسافة السادسة والخامسة وبأداء متصل في اليد اليسري وباستخدام نغمات تحويل متنوعة أثناء العزف ويتطلب لآدائه عزف النغمات السلمية بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات ثم عزف النغمات الهارمونية بنفس القوة ورفع الأيدي بخفة في نهاية القوس للحفاظ علي العزف المتصل مع مراعاة كثرة استخدام نغمات التحويل الي نهاية العبارة .

- 4- نغمات هارمونية مزدوجة بأداء متقطع Staccato وباستخدام القوس اللحني Slur في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها تؤدي النغمات الهارمونية بقوة لمس واحدة وكأنهما نغمة واحدة مع الإلتباه بأنها تأخذ نصف قيمتها الزمنية لاستخدام الأداء المتقطع وأن يكون الساعد والذراع في وضع متوازن والعزف بقوة في أول القوس اللحني Slur ثم العزف بخفوت آخر القوس اللحني.
- 5- لحن سلمى يليه نغمات هارمونية علي مسافة الثانية والثالثة المزدوجة تعزف متصلة لاستخدام القوس اللحني Slur مع وجود النبر القوي (>) علي بداية كل قوس لحني slur في اليد اليسرى ويتطلب لأدائه عزف النغمات السلمية بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات.
- 6- عزف النغمات الهارمونية المزدوجة بقوة لاستخدام النبر القوي (>) في بداية القوس اللحني مع الإلتباه لتغيير المفتاح في م (12) الي مفتاح صول والعودة إلي مفتاح فا في م (15) .
- 7- لحن سلمى كروماتي يتخلله قفزات لحنية في اليد اليسرى ويتطلب لأدائه تجنب العزف السطحي للنغمات الكروماتية وأن يكون العزف بعمق من الأصابع والعزف بدون شد اليد مع المحافظة علي اتصال اللحن لاستخدام الأقواس اللحنية ويساعد علي ذلك الإلتزام بالترقيم المدون.
- 8- لحن مصاحب من صوتين في اليد اليسرى بأداء متصل ويتطلب لأدائه إظهار اللحن السلمى الأساسي في صوت الباص باليد اليسرى بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات وعزف النغمات السلمية في الصوت الداخلي بعمق وسلاسة بين الأصابع بما لا يطغي علي صوت الباص وبأداء متصل أيضاً .

◆ الدراسة الثانية

- 1- نموذج إيقاعي متكرر يحتوي علي نغمات مفردة سلمية يليها قفزة علي مسافة الخامسة تعزف بأداء متصل وبنبر قوي واضح (ten) في اليد اليمنى وباستخدام الدواس ويتطلب لأدائه: تجنب العزف السطحي للنغمات المتصلة مع أهمية العزف بعمق من الأصابع ورفع اليد بخفة في نهاية القوس .
- 2- أداء تآلفات هارمونية من ثلاث نغمات باستخدام النبر القوي > يتخللها نغمات مفردة في اليد اليسرى ويتطلب أدائها عزف نغمات التآلف بقوة لمس واحدة بحيث لا يطغي صوت إحدى النغمات علي الأخرى، إظهار صوت الباص في التآلف بحيث توضح مع النغمات المفردة لحن صوت المصاحبة في اليد اليسرى .

- 3- أداء لحن هارموني من صوتين باستخدام علامات تحويل متعددة بأداء متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه إظهار صوت السوبرانو في اليد اليمنى وعزفه بعمق من الأصابع ورفع اليد بخفة في نهاية القوس للحفاظ على العزف المتصل مع عزف الصوت الداخلي في اليد اليمنى بشكل خافت حتى لا يطغى على صوت السوبرانو الأساسي.
- 4- لحن يحتوي على قفزات لحنية واسعة تصل لأكثر من أوكتاف يتخلله نغمات سلمية يؤدي متصلاً Legato في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه الإلتزام باستخدام الدواس المدون للحفاظ على العزف المتصل نظراً لبعده المسافات بين النغمات كما في م (17)، (18).
- 5- أداء لحن سلمى في اليد اليمنى يصاحبه صوت داخلي بلحن سلمى أيضاً ينتهي بنغمات ممتدة مربوطة برباط زمني تُعزف جميعها بأداء متصل ويتطلب لأدائه تجنب العزف السطحي وأن يكون العزف بعمق من الأصابع مع الألتزام بالترقيم المدون الذي يساعد على الإنتقال بسلاسة والحفاظ على تثبيت النغمات الممتدة بالرباط الزمني .
- 6- نغمة مكررة في صوت الباص في اليد اليسرى يصاحبها صوت داخلي بلحن سلمى كروماتي ويتطلب لأدائها عزف النغمة المكررة بصوت خافت حتى لا تطغى على لحن الصوت الداخلي لليد اليسرى الكروماتي والحفاظ على العزف المتصل

◆ الدراسة الثالثة

- 1- أداء لحن من صوتين على نموذج إيقاعي متكرر في صوت السوبرانو في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه العزف بعمق من الأصابع للنغمات السلمية مع مراعاة القفزات وعلامات التحويل مع العزف بأداء خافت يبدو عليه الحزن ويعزف متصل مع الإلتزام بالترقيم المدون لسهولة العزف.
- 2- أداء لحن داخلي بنغمات مفردة في لحن اليد اليمنى ويتطلب لأدائه الحفاظ على أداء النغمات بشكل متصل وألا يعلو صوت اللحن الداخلي على نغمات اللحن الأساسي في اليد اليمنى
- 3- قفزة على مسافة الثالثة نغمات سلمية هابطة في شكل متتالي مع تثبيت نغمة بالرباط الزمني في بداية كل سيكوانس في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها العزف بثقل من الأصابع وعمق للحفاظ على سلاسة أداء النغمات بشكل متتالي بأداء متصل.
- 4- نغمات هارمونية مزدوجة تخضع لإحدى النغمتين للرباط الزمني في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها أن تعزف النغمتين في المسافة الهارمونية الأولى بقوة لمس واحدة معا مع تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني وتحريك النغمة الأخرى بسلاسة مع الإلتزام بالترقيم المدون .

- 5- أداء لحن بنموذج إيقاعي متكرر يبدأ بنغمة مفردة يليها نغمتين هارمونيتين مزدوجتين ثم تكرر النغمة المفردة ثم نغمتين هارمونيتين مزدوجتين في اليد اليمنى بأداء متصل ويتطلب لأدائه:مراعاة ظهور لحن النغمة العليا في النغمات الهارمونية لتكملة لحن النغمات المفردة في لحن اليد اليمنى والإلتزام برفع اليد بخفة في اخر القوس للحفاظ علي اتصال اللحن كاملاً .
- 6- نغمات هارمونية مزدوجة يصاحبها نغمة ممتدة في الصوت الباص تخضع للرباط الزمني في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها عزف النغمتين في المسافة الهارمونية الأولى بقوة لمس واحدة ثم العزف عزف النغمتين في المسافة الهارمونية الثانية بخفة لاستخدام القوس اللحني القصير Slur مع مراعاة تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني في صوت الباص.
- 7- انتقال اللحن الأساسي من اليد اليمنى إلي اليد اليسرى مع تبادل المصاحبة بين اليدين ويتطلب لأدائه : إظهار اللحن الأساسي المنقل وعزفه كأنه يؤدي بنفس اليد اليمنى.

◆ الدراسة الرابعة

- 1- شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي لحن سلمى صاعد وهابط بأداء متصل في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه أن تعزف النغمات من مفصل الأصابع وبعمق وأن تكون اليد قريبه من لوحة المفاتيح مع رفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي اللحن المتصل والإلتزام بالترقيم المدون
- 2- شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف متقطع Staccato في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه العزف بحرية من مفصل الذراع باستخدام مفصل الكتف والتدريب علي رفع اليد بحركة نصف دائرية بمساعدة من الساعد ، وأن تُعطي النغمة الأخير ربع زمنها فقط لاستخدام الأداء المنقطع مع الإلتزام بالترقيم المدون لتسهيل الأداء .
- 3- استخدام نموذج إيقاعي جديد باستخدام النبر القوي في بدايته في اليد اليمنى ويتطلب لأدائه: الضغط القوي بشكل مفاجئ علي النغمة ويُؤدي بثقل من الجسم كله مع الإلتزام برفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني للحفاظ علي الأداء بشكل متصل .
- 4- أداء شكل إيقاعي متكرر بنغمات أربيجية تبدأ بأداء متصل وتنتهي بأداء متقطع في اليد اليسرى ويتطلب لأدائها :مرونة حركة الأصابع مع استقلالية كل إصبع عن الآخر مع استدارة اليد، مع الإلتزام بإعطاء النغمات المتقطعة ربع زمنها والإلتزام بالترقيم المدون .
- 5- صوت داخلي في لحن اليد اليمنى بنغمة مكررة وتخضع لرباط زمني يسبقها أداء حلية الأنثيكتورا علي نفس النغمة في اليد اليمنى ويتطلب لأدائها : أداء الحلية بالطريقة الصحيحة

مع مراعاة تكرار النغمة وإعطائها زمنها الصحيح بالرباط .
5- قفلة بأداء نغمة مفردة بتقاطع اليدين مع استخدام الدواس pedal في اليد اليمني مع نغمات هارمونية مزدوجة في اليدين باستخدام ابراز الصوت المفاجئ sf ويتطلب لأدائها: التركيز جيدا علي مكان النغمة لعزفها بشكل صحيح مع استخدام الدواس معها للحفاظ علي عزفها بأداء متصل إلي أن تعزف النغمات الهارمونية بصوت قوي بشكل مفاجئ لاستخدام sf .

توصيات البحث:

- 1- تزويد مكتبة كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان بالمدونات الموسيقية لدراسات البيانو عند لوشهورن لتكون في متناول دارسي البيانو في الكلية .
- 2- إدراج دراسات البيانو اللحنية عند لوشهورن إلي مناهج عزف البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان بجانب دراسات تشرني وهيلر وكرامر .
- 3- تشجيع دارسي البيانو في الكلية علي اختيار مؤلفات لوشهورن من الدراسات في مناهج العزف لديهم .

مصــــادر البــــحــــث

أولاً : المراجع العربية

- 1- جابر عبد الحميد , أحمد خيرى كاظم : "مناهج البحث في التربية وعلم النفس"، دار النهضة العربية، القاهرة، 2002م .
- 2- عزيز الشوان : "الموسوعة الموسيقية"، دار الثقافة, القاهرة، 1990م.
- 3- عواطف عبد الكريم: "محيط الفنون الجزء الثانى" موسيقى القرن العشرين، دار المعارف، القاهرة، 1971م.
- 4- لىلى محمد زيدان: "أهمية دراسات البيانو في تنمية تقنية العزف"، بحث منشور، مجلة دراسات وبحوث، المجلد التاسع، العدد الرابع، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، 1986م.
- 5- ماكس بنشار: "تمهيد للفن الموسيقي" ترجمة محمد رشاد بدران, دار نهضة مصر للنشر، القاهرة 1973.
- 6- هدى صبرى: "مؤلفات آلة البيانو"، القاهرة، 1991م .

ثانياً: المراجع الأجنبية

- 7-Apel, Wilili: "**Harvard Dictionary of Music**", Second - Edition, Harvard University Press, U.S.A, 1979.
- 8-Blom, Eric: "**Grove Dictionary of Music and Musicians**", vol.4, Macmillan and Co., Ltd., London, 1954.
- 9- Blom, Eric: "**Grove Dictionary of Music and Musicians**", vol. 8, Macmillan and Co, Ltd., London, 1954.
- 10- Cooper, Martin: "**The Concise Encyclopdia of musical and musicians**", 4th Ed, New York, 1978.
- 11- Fielden, Thomas: "The History of the Evolution of Pianoforte - Technique", Proceedings of the Musical Association, Vol.LIX,1933, Leeds Whitehead & Miller Ltd., Elmwood Lane
- 12- Gillespie , John,: "**Five Centuries of Keyboard Music**", Courtier Corporation, New York, 2013.
- 13-James L.Bailey, Gande Fantaisie: "**Etude Pour le Piano**" Op.46.by Henri Bertini jeunr, Copyright by James L.Bailey 2007.
- 14- Kathleen, Dale: "**Nineteenth Century Piano Music**", London: Oxford University Press, 1954.

- 15-Loeschhorn, Carl Albert: **“Progressive piano studies for medium Grades”**, Ditson Ed, Boston, 1905 .
- 16- Philipp, H, Lillie: **“Piano Technique”, Dover Publications”**, Inc, New York, 1982.
- 17- Reginald R, Gerig: **“Famous Pianists and Their Technique”**, Indiana University Press, New York
- 18- Stanley, Sadie: **“The New Grove Dictionary of Music and Musician”**, Second Edition Volume 2 , Oxford University Press, U.S.A, 2001.
- 19- Thompson, Oscar: **“The International Encyclopedia of Music and Musicians”**, New York.1956.
- 20- Wagner, Edyth: **“History of the Piano Etude.”**American Music Teacher Vol. 9, No: 1, 1959.
- 21- Weitzmann , Karl Friedrich: **“A History of Pianoforte Playing and Pianoforte Literature”**, New York, G. Schirmer, 1893.

ثالثاً : المواقع الإلكترونية

- 22-https://19esieclepfe.web.fc2.com/albert_loeschhorn_en.html.
- 23- https://imslp.org/wiki/List_of_works_by_Albert_Loeschhorn.
- 24- <https://musopus.net/musicians/loschhorn-carl-albert/>.
- 25- <https://www.encyclopedia.com/arts/dictionaries-thesauruses-pictures-and-press-releases/loschhorn-carl-albert>.
- 26- <https://www.pianoandtheory.co.nz/resources-page/2022/8/28/carl-albert-loeschhorn-1819-1905>.

ملحق البحث رقم (1)

إستمارة إستطلاع آراء الأساتذة المتخصصين و الخبراء

السيد الأستاذ الدكتور /

تحية طيبة وبعد،

تتشرف الباحثة / بقسم البيانو والمصاحبة في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان باستطلاع رأي سيادتكم في مؤلفة دراسات البيانو في الجزء الثاني من مصنف 193 لدراسات البيانو عند المؤلف الألماني كارل ألبرت لوشهورن في البحث التي تجريه الباحثة بعنوان: "التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية عند المؤلف الألماني كارل ألبرت لوشهورن " من حيث:

- 1- المستوي العزفي للإحدي عشر دراسة في الكتاب فيما يتناسب مع القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
 - 2- التقنيات العزفية التي تحتوي عليها عينة البحث المنتقاه . ونرجو من سيادتكم وضع علامة (√) في الخانة التي تبين رأي سيادتكم مع التكرم بإضافة مقترحاتكم إن وجد .
- وتتقدم الباحثة بوافر الشكر والتقدير لحسن تعاونكم

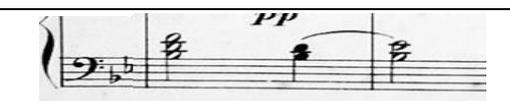
رأي السادة الخبراء في المستوي العزفي لدراسات البيانو اللحنية مصنف 19 عند ألبرت لوشهورن

رقم الدراسة	نموذج من الدراسة	المستوى العزفي	آراء الخبراء
11		تناسب الفرقة التحضيرية	
		تناسب الفرقة الأولى	
		تناسب الفرقة الثانية	%90
		تناسب الفرقة الثالثة	%10
		تناسب الفرقة الرابعة	
12		تناسب الفرقة التحضيرية	
		تناسب الفرقة الأولى	
		تناسب الفرقة الثانية	%100
		تناسب الفرقة الثالثة	
		تناسب الفرقة الرابعة	
13		تناسب الفرقة التحضيرية	
		تناسب الفرقة الأولى	
		تناسب الفرقة الثانية	%80
		تناسب الفرقة الثالثة	%20
		تناسب الفرقة الرابعة	
14		تناسب الفرقة التحضيرية	
		تناسب الفرقة الأولى	

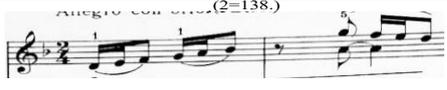
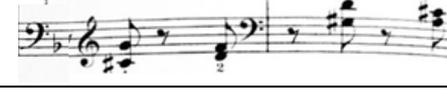
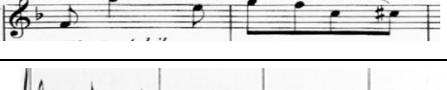
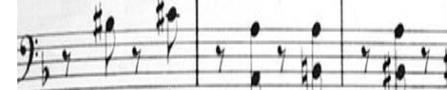
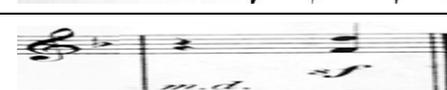
%40	تناسب الفرقة الثانية		
%60	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		
	تناسب الفرقة التحضيرية		15
	تناسب الفرقة الأولى		
%10	تناسب الفرقة الثانية		
%90	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		16
	تناسب الفرقة التحضيرية		
	تناسب الفرقة الأولى		
%80	تناسب الفرقة الثانية		
%20	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		17
	تناسب الفرقة التحضيرية		
	تناسب الفرقة الأولى		
%80	تناسب الفرقة الثانية		
%20	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		18
	تناسب الفرقة التحضيرية		
	تناسب الفرقة الأولى		
%90	تناسب الفرقة الثانية		
%10	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		19
	تناسب الفرقة التحضيرية		
%80	تناسب الفرقة الأولى		
%20	تناسب الفرقة الثانية		
	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		20
	تناسب الفرقة التحضيرية		
	تناسب الفرقة الأولى		
%20	تناسب الفرقة الثانية		
%80	تناسب الفرقة الثالثة		
	تناسب الفرقة الرابعة		21
	تناسب الفرقة التحضيرية		
	تناسب الفرقة الأولى		
%30	تناسب الفرقة الثانية		
%70	تناسب الفرقة الثالثة		

رأي السادة الخبراء في التقنيات العزفية بالدراسات عينة البحث عند كارل ألبرت لوشهورن

رقم الدراسة	نماذج من التقنيات العزفية	التقنيات العزفية وأماكن ظهورها	آراء الخبراء	
			موافق	غير موافق
الدراسة الأولى رقم (11)		نعلمات سلمية تليها قفزات علي مسافات الثالثة والرابع والخامسة والسادسة الهابطة في اليد اليميني م (3-1)	√	

√	نغمة مفردة ممتدة في الباص بصاحبها صوت داخلي سلمي في اليد اليسرى . م(3-1)		
√	نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام قوس لحنى slur في اليد اليمنى م(8)،(9)		
√	لحن سلمي وقفة هارمونية بنغمات مزدوجة علي مسافة السادسة والخامسة وبأداء متصل في اليد اليسرى وباستخدام نغمات تحويل متنوعة أثناء العزف. م(7) ، (8)		
√	انتقال اللحن الأساسي إلي اليد اليسرى مصور علي بعد أوكتايفين لأسفل. م(8-10)		
√	نغمات هارمونية مزدوجة بأداء متقطع staccato وباستخدام القوس اللحنى slur في اليد اليمنى. م (9)،(10)		
√	لحن سلمي يليه نغمات هارمونية علي مسافة الثانية والثالثة المزدوجة تعزف متصلة لاستخدام القوس اللحنى slur مع وجود النبر القوي (>) علي بداية كل قوس لحنى slur في اليد اليسرى . م(12-14)		
√	تألفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متصل legato في اليد اليسرى م.(20)،(18)،(21)		
√	تألفات هارمونية من ثلاث نغمات بأداء متقطع staccato في اليد اليسرى. م (17)،(19)		
√	لحن أساسي سلمي من صوتين في اليد اليمنى يتخلله قفزات لحنية . م (23-25)		
√	لحن سلمي كروماتي في اليد اليسرى يتخلله قفزات لحنية . م(23-25)		
√	لحن مصاحب من صوتين في اليد اليسرى بأداء متصل . م (45)،(46)		
	استخدام حلية الموردينت في اليد اليمنى م(1)،(3)،(19)،(21)،(30)،(34)،(47) وفي اليد اليسرى م(9)،(11)،(38)،(40)		
√	نموذج إيقاعي متكرر يحتوي علي نغمات مفردة سلمية يليها قفزة علي مسافة الخامسة تعزف بأداء متصل وينبر قوي واضح (ten) في اليد اليمنى . م (1)،(5)		الدراسة الثانية رقم (15)
√	نموذج إيقاعي متكرر يحتوي علي نغمات سلمية يتوسطها قفزة لحنية		

		علي مسافة الثالثة صاعدة وهابطة في اليد اليمنى تعزف بأداء متصل ونبر قوي علي احدي نغماته. م(3-1)		
√		أداء تألفات هارمونية من ثلاث نغمات باستخدام النبر القوي يتخللها نغمات مفردة في اليد اليسرى. م (1)،(2)		
√		مسافة لحنية مكررة بإيقاع علي مسافة الخامسة الهابطة تخضع لقوس لحنى slur وباستخدام النبر القوي (>) في اليد اليسرى. م(13)،(14)		
√		أداء لحن هارموني من صوتين باستخدام علامات تحويل متعددة بأداء متصل في اليد اليمنى. م(15)،(16)		
√		لحن يحتوي علي قفزات لحنية واسعة تصل لأكثر من أوكتاف يتخلله نغمات سلمية يؤدي متصلا في اليد اليمنى. م(18-20)		
√		أداء لحن سلمى في اليد اليمنى بصاحبه صوت داخلي بلحن سلمى أيضاً ينتهي بنغمات ممتدة مربوطة برباط زمني تعزف جميعها بأداء متصل م(28-30)		
√		نغمة مكررة في صوت الباص في اليد اليسرى يصاحبها صوت داخلي بلحن سلمى كروماتي. م(28-30)		
√		لحن من صوتين علي نموذج إيقاعي متكرر في صوت السوبرانو يصاحبه لحن داخلي بنغمات مفردة في لحن اليد اليمنى. م(1-5)		الدراسة الثالثة رقم (17)
√		نغمات سلمية هابطة في شكل متتالي مع تثبيت نغمة بالرباط الزمني في بداية كل سيكوانس في اليد اليمنى. م(5-7)		
√		نغمات هارمونية مزدوجة تخضع إحدي النغمتين للرباط الزمني في اليد اليسرى. م(4)،(5)		
√		أداء لحن سلمى هابط متكرر علي مسافة ثانية هابطة أداء متصلا في اليد اليسرى		
√		أداء لحن داخلي مكون من نغمات مكررة مفردة تخضع للرباط الزمني في اليد اليمنى. م(10-12)		
√		أداء نموذج إيقاعي متكرر بقفزة علي مسافة الثالثة الصاعدة يليها مسافة ثانية هابطة في قوس لحنى واحد متصل في اليد اليمنى		

✓	شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي لحن سلمى صاعد وهابط بأداء متصل في اليد اليمني م.(1)،(2)		الدراسة الرابعة رقم (19)
✓	شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف متقطع في اليد اليمني م.(3)،(4)		
✓	نغمات هارمونية مزدوجة باستخدام إيقاع الكروش يتخللها سكتات في اليد اليسري م (3)،(4)		
✓	أداء شكل إيقاعي متكرر بنغمات أربيجية تبدأ بأداء متصل وتنتهي بأداء متقطع في اليد اليسري. م.(9)،(10)		
✓	استخدام نموذج إيقاعي جديد باستخدام النبر القوي في بدايته في اليد اليمني. م(9)،(10)		
✓	نغمات مفردة سلمية هابطة علي إيقاع الكروش تنتهي بنغمتين هارمونيتين مزدوجتين يتخللها سكتات كروش في اليد اليسري. م(13-16)		
✓	أداء شكل إيقاعي متكرر يحتوي علي قفزات لحنية صاعدة وهابطة تنتهي بعزف متقطع باستخدام علامات تحويل في اليد اليمني. م(21-24)		
✓	صوت داخلي في لحن اليد اليمني بنغمة مكررة وتخضع لرباط زمني يسبقها أداء حلية الأتشيكتورا علي نفس النغمة في اليد اليمني. م.(29)،(30)		
✓	نغمات مفردة سلمية هابطة علي إيقاع الكروش تنتهي بنغمتين هارمونيتين مزدوجتين يتخللها سكتات كروش في اليد اليسري. م(26-28)		
✓	قفلة بأداء نغمة مفردة بتقاطع اليدين مع استخدام الدواس pedal في اليد اليمني مع نغمات هارمونية مزدوجة في اليدين باستخدام ابراز الصوت المفاجئ sf . م (45)		

ملحق البحث رقم (2)

قائمة بأسماء الأساتذة الخبراء الذين أسدوا بأرائهم في إستمارات استطلاع الآراء

اسم الأستاذ	الدرجة العلمية والقسم العلمي والكلية والجامعة
أ.د/ أفكار رفاعي أحمد	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان
أ.د/ يونس بدر	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان
أ.د/ داليا عبد الحي بدير	أستاذ بقسم البيانو والمصاحبة-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان

أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان	أ.م.د/محمد طلعت عبد العاطي
أستاذ مساعد بقسم البيانو والمصاحبة-كلية التربية الموسيقية-جامعة حلوان	أ.م.د/ شيماء حمدي عبد الفتاح

ملخص البحث

التقنيات العزفية في دراسات البيانو اللحنية مصنف (193) عند ألبرت لوشهورن

مقدمة البحث

الدراسات مؤلفة آلية تساعد دارس البيانو على تنمية قدراته العزفية، وعادةً تعالج مشكلة تقنية معينة مثل السلالم أو الأربيجات أو النغمات المزدوجة أو الحليات، وهي نوعان إما مؤلفة تجمع بين التقنيات العزفية والتعبير أو تمرينات للأصابع فقط . ومن أهم مؤلفي الدراسات في القرن التاسع عشر كارل تشيرني (1791-1857) حيث كتب من الدراسات في مصنفات عديدة منها مصنف رقم 353 ، و50 دراسة لآلة البيانو مصنف 74 عام 1844م بعنوان "فن براعة الأصابع" فريدريك شوبان (1810-1849) الذي حاول إيجاد فكر جديد يتناسب مع خصائص القرن التاسع. وسيتناول البحث الراهن واحد من أهم مؤلفي دراسات البيانو في القرن التاسع عشر وهو كارل ألبرت لوشهورن (1819-1905) الذي لم ينل حظاً واسعاً من الشهرة رغم أن مؤلفاته تستخدم حتي الآن في تنمية المهارات العزفية والتكنيكية ومن خلال ألحان شيقة في نفس الوقت ومن أمثلة هذه الدراسات مصنف 65، 66، 67، 181، 193.

ويشتمل البحث علي المقدمة- مشكلة البحث- أهداف البحث - أهمية البحث- أسئلة البحث- إجراءات البحث- مصطلحات البحث وينقسم إلي جزئين :

الجزء الأول: الإطار النظري ويشتمل علي :

- نبذة تاريخية مختصرة عن دراسات البيانو.
- أهم مؤلفي دراسات البيانو في القرن التاسع عشر.
- السيرة الذاتية للمؤلف كارل ألبرت لوشهورن.
- أهم أعماله لآلة البيانو.

الجزء الثاني : الإطار التطبيقي ويشتمل علي

دراسة مسحية لدراسات البيانو اللحنية مصنف 193 الجزء الثاني ألبرت لوشهورن، يليها أسباب اختيار عينة البحث، ثم دراسة تحليلية عزفية للعينة وتحديد التقنيات العزفية بها وتوضيح متطلبات آدائها للوصول إلي الأداء الجيد، واختتمت الباحثة بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والاجنبية وملاحق البحث وملخص باللغتين العربية و الأجنبية .

Abstract of the Research

Performance Techniques in the Melodic Piano Studies op 193

by Albert Loeschhorn

Introduction

The studies are an instrumental composition that helps the piano student develop his playing abilities, and usually address a specific technical problem such as scales, arpeggios, double notes or ornaments, and they are of two types: either a composition that combines playing techniques and expression or finger exercises only. One of the most important authors of studies in the nineteenth century is Carl Czerny (1791-1857), who wrote studies in many works, including work No. 353, and 50 studies for the piano, work No. 74 in 1844 entitled "The Art of Finger Dexterity" by Frédéric Chopin (1810-1849), who tried to find a new idea that suits the characteristics of the ninth century. The current research will address one of the most important authors of piano studies in the nineteenth century, Carl Albert Lochhorn (1819-1905), who did not gain a wide share of fame, although his compositions are still used to develop playing and technical skills through interesting melodies at the same time. Examples of these studies are works 65, 66, 67, 181, 193.

The research includes the introduction - the research problem - the research objectives - the importance of the research - the research questions - the procedures of the Research - Research Terms

The research is divided into two parts

Part One: The theoretical framework and includes:

A brief historical overview of piano studies - The most important authors of piano studies in the nineteenth century

Biography of the author Carl Albert Lochhorn - His most important works for the piano

Part Two: The applied framework and includes:

A survey study of piano studies, Work 193, Part Two, followed by the reasons for choosing the research sample, then an analytical and instrumental study of the sample and determining its instrumental techniques and clarifying the requirements for its performance to achieve good performance.

The researcher concluded with the results, recommendations, Arabic and foreign references, research appendices, and a summary in Arabic and foreign languages.